



AMTSBLATT

der Stadt Artern und der Gemeinden Borxleben, Gehofen, Heygendorf, Ichstedt, Kalbsrieth, Mönchpiffel-Nikolausrieth, Nausitz, Reinsdorf, Ringleben und Voigtstedt

„Helden“ Empfang – DRK sagt Danke



Das DRK bedankte sich mit einer großen Blutspender-Ehrungsgala bei mehr als 400 Thüringer Blutspendern, darunter auch bei „Lebensrettern“ aus dem Landkreis Sömmerda und aus dem Kyffhäuser Kreis.

Alle sieben Sekunden wird irgendwo in Deutschland Blut benötigt. Dafür müssen täglich deutschlandweit mind. 15.000 Blutspender mobilisiert werden. Am Samstag wurden Jubiläumsblutspender sowie ehrenamtliche Helfer aus ganz Thüringen für ihr langjähriges Engagement geehrt.

Mehr dazu lesen Sie im Innenteil (Vereine und Verbände) auf Seite 15.



Wichtige Telefonnummern

Notrufe

Polizei 36 10 / 1 10
 Feuerwehr 1 12
 Medizinischer Notdienst 11 61 17
 Notdienstprechstunde:
 DRK-Mannische-Krankenhaus Bad Frankenhausen
 Mi, Fr: 16.00 - 19.00 Uhr
 Sa, So, Feier- u. Brückentage, 24.12, 31.12.: 10.00 - 16.00 Uhr

Notfalldienste

Retungsleitstelle Nordhausen 03632 / 59330 od. 31
 Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverband 0172 / 7 98 54 90
 Abwasserzweckverband, AZV 0172 / 8 66 35 18
 envia Mitteldeutsche Energie AG 0800 / 2 30 50 70
 Mitgas 0800 / 6 86 11 77

Verwaltungsgemeinschaft „Mittelzentrum Artern“

Sitz Artern

Brauereistraße 3, 06556 Artern

e-mail-adresse: info@vgmzartern.de
 homepage: www.vgmzartern.de

Öffnungszeiten:

Mo von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 16.00 Uhr
 Di von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 18.00 Uhr
 Mi von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 15.00 Uhr
 Do von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 17.00 Uhr
 Fr von 7.00 bis 12.00 Uhr
 Darüberhinaus bitten wir um terminliche Abstimmung.

Kassenstunden:

Mo geschlossen
 Di von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 17.00 Uhr
 Mi von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 14.00 Uhr
 Do von 7.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 14.00 Uhr
 Fr von 7.00 bis 11.00 Uhr

Sprechzeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister in den Gemeinden

Borxleben,	Di von 16.30 bis 18.00 Uhr
Mönchpfffel-Nikolausrieth	Di von 17.00 bis 18.00 Uhr
Heygendorf	Di von 16.30 bis 17.30 Uhr
Ichstedt	Di von 17.30 bis 18.30 Uhr
Gehofen	Di von 18.00 bis 19.30 Uhr
Kalbsrieth	Di von 17.30 bis 18.30 Uhr
Nausitz	Di von 18.30 bis 19.30 Uhr
Reinsdorf	Di von 16.00 bis 18.00 Uhr
Ringleben	Di von 17.00 bis 18.30 Uhr
Voigtstedt	

Sprechzeiten des Kontaktbereichsbeamten (KOB),

Polizeihauptmeister Herr Mädél (Tel./Fax 36 44 21),
 für die Bürger der Mitgliedsgemeinden der
 VG Mittelzentrum Artern Di von 09.00 bis 18.00 Uhr

Telefonverzeichnis:

VG Mittelzentrum Artern, Brauereistraße 3 36 21 - 0
 VG Mittelzentrum Artern - Fax-Nummer 36 21 20
 Vorsitzende 36 21 10
 Sekretariat / Versicherungen 36 21 11
 Hauptabteilung
 - Kindereinrichtungen 36 21 13
 - Personalabteilung 36 21 19
 - Kultur / Jugend / Vereine 36 21 18
 Bau- und Ordnungsamts
 - Bau 36 21 14
 - Ordnung u. Sicherheit / Vollstreckung 36 21 15
 - Liegenschaften / Mieten u. Pachten / Beiträge 36 21 12
 - Friedhofswesen / Fischereischeine / Presse 36 21 18
 Finanzabteilung 36 21 32
 - Kasse 36 21 30 und 36 21 33
 - Steuern 36 21 35
 Einwohnermeldeamt / Standesamt - siehe Stadtverwaltung, (Verantwortungsbereich der beiden o.g. Ämter, Stadtverwaltung Artern sowie der Mitgliedsgemeinden der VG Mittelzentrum Artern).
 Es gelten die Sprechzeiten der Stadtverwaltung Artern.
 Alle Anschlüsse sind unter der Vorwahl Artern: **0 34 66** zu erreichen.

Telefonnummern der Gemeinden der „VG Mittelzentrum Artern“

Borxleben 0 34 66 / 31 99 01
 Gehofen 0 34 66 / 33 94 98 u. 0172 / 3567827
 Heygendorf 0 34 66 / 31 99 09 u. 0152 / 28 66 44 08
 Ichstedt 0172 / 9 49 37 81
 Kalbsrieth 0 34 66 / 30 22 22
 Mönchpfffel / Nikolausrieth 0 34 6 52 / 2 13
 Nausitz 0 34 66 / 3 11 83
 Reinsdorf 0 34 66 / 3 35 30
 Ringleben 0 34 66 / 30 22 37
 Voigtstedt 0 34 66 / 32 27 03

Schiedsstelle der VG Mittelzentrum Artern, Brauereistraße 3 in 06556 Artern

Vorsitzender: Herr Wolfgang Körber,
 Walthergasse 10 in 06556 Kalbsrieth 0 34 66 / 3 11 47

Stellvertreter: Herr Rainer Beie,
 Siedlung 233 b in 06556 Ichstedt 0 34 66 / 32 29 68

weitere Mitglieder:

Frau Veronika Trautmann,
 Friedensstr. 37 in 06556 Heygendorf 0 34 66 / 3 17 13
 Frau Angelika Fabig,
 Gartenstr. 9 in 06556 Reinsdorf 0 34 66 / 74 28 46 - 0

Ärzte, Zahnärzte, medizinische Einrichtungen

Gehofen:

Physiotherapie Edda Haustein
 Bahnhofstraße 21 0 34 66 / 32 06 91

Reinsdorf:

Dipl.-Med. Jürgen Sonnefeld
 Hauptstraße 98 0 34 66 / 30 27 37
 Zahnarzt Dr. Norbert Pfrogner
 Bergstraße 5 0 34 66 / 30 29 18
 Physiotherapie und Bäderpraxis Brigitte Helmboldt
 Reihe 7 0 34 66 / 3 12 54

Ringleben:

Dipl.-Stom. Peter u. Monika Gropp
 Feldstraße 15 0 34 66 / 32 22 81
 Physiotherapie Bettina Tiepner
 Frankenhäuser Straße 5 0 34 66 / 31 80 15

Voigtstedt:

Dr. med. Detlef Persch
 Kirchstraße 11 0 34 66 / 30 29 01

Kindertagesstätten

Gehofen: Kindertagesstätte „Sonnenblume“

Träger: AWO, Gerstengarten 14 0 34 66 / 3 11 79

Heygendorf: Kindertagesstätte „Riethspatzen“

Träger: Gemeinde, Helmestraße 4 0 34 66 / 31 99 05

Ichstedt: Kindertagesstätte „Kyffhäuserzwerge“

Träger: Gemeinde, Schulstraße 201 0 34 66 / 31 98 35

Kalbsrieth: Kindertagesstätte „Zwergenland“

Träger: Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.,
 Hofg. 88 0 34 66 / 32 23 48

Reinsdorf: Kindertagesstätte „Kindernest“

Träger: Gemeinde, Krumme Straße 2 0 34 66 / 3 12 66

Ringleben: Kindertagesstätte „Pffikus“

Träger: Gemeinde,
 Frankenhäuser Straße 19 0 34 66 / 3 12 09

Voigtstedt: Kindertagesstätte „Am Storchennest“

Träger: Gemeinde, Rosengasse 21 a 0 34 66 / 32 27 04

Abwasserzweckverbände

Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverband (KAT)

Am Westbahnhof, 06556 Artern
 Telefon 0 34 66 / 32 90
 Telefax 0 34 66 / 32 91 00
 E-Mail info@kat-artern.de
Sprechzeiten:
 Dienstag 9.00-12.00 und 13.00-18.00 Uhr

Abwasserzweckverband „Thüringer Pforte“ (AZV)

Karl-Marx-Str. 12

E-Mail info@azv-thueringer-pforte.de

Sprechzeiten:

Dienstag 9.00-12.00 und 14.00-18.00 Uhr,

Donnerstag 9.00-12.00 Uhr

Telefonnummern der Geschäftsstelle

..... Fax 03 46 73 / 9 14 62

Gebührenerhebung / Kasse 03 46 73 / 9 14 61

Werkleiter 03 46 73 / 9 98 77

Finanzen 03 46 73 / 9 98 78

Niederschlagswasser/Fäkalschlammentsorgung..... 03 46 73 / 9 14 63

Allgemeine Verwaltung / Sekretariat 03 46 73 / 9 98 79

Störfälle können nach Dienstschluss und an Wochenenden unter folgender Rufnummer angezeigt werden:0172 / 8 66 35 18

Stadt Artern

Stadtverwaltung Artern, Markt 1432 55-0

E-mail: info@artern.de; Homepage: www.artern.de

..... Fax 32 55 50

Sekretariat / Bürgermeister 32 55 10

Hauptamt / Personalamt 32 55 11

Soziales 32 55 15

Ltrn. Bau- u. Ordnungsamt 32 55 22

Bauamt 32 55 27

Stadtsanierung

(Di 13-18 Uhr nur nach tel. Terminvereinbarung)..... 32 55 26

IHK-Büro, Markt 14

(2. + 4. Donnerstag im Monat) 32 55 26

zu den Sprechzeiten der Stadtverwaltung) Fax 32 55 50

Wirtschaftsförderung 32 55 31

Ordnungsamt 32 55 25

Marktwesen 32 55 28

Ltr. Kämmerei/Hauptamt 32 55 18

Steueramt 32 55 16

Stadtkasse 32 55 40

Mahnwesen / Vollstreckung 32 55 39

Standesamt 32 55 24

..... Fax 32 55 47

Einwohnermeldeamt 32 55 41 / 32 55 38

..... Fax 32 55 42

Liegenschaften 32 55 34

Stadtarchiv 32 55 30

Feuerwehrtechnisches Zentrum FTZ, Hüttenstraße 7 32 49 78

Feuerwehrstützpunkt Salzdamm 46a 30 24 35

Stadtinformation über Uwe Hagel, Markt 2 32 27 10

Stadtbibliothek, Einbecker Str. 8 32 49 87

Bauhof u. Friedhofsverwaltung, Sangerh. Str. 12 d 30 49 48

..... Fax 33 98 66

Mo-Do 08.00-12.30 Uhr u. 13.00-15.30 Uhr, Fr 08.00-11.30 Uhr, Mi geschl.

Sole-Schwimmbad, Saline 01577 / 8 01 37 87

Stadtverwaltung Artern

Verwaltungsgebäude: Rathaus, Markt 14,

e-mail: info@artern.de, homepage: www.artern.de

Sprechzeiten:

Montag 8.00-12.00 u. 13.00-15.30 Uhr

Dienstag 8.00-12.00 u. 13.00-18.00 Uhr

Mittwoch geschlossen

Donnerstag 8.00-12.00 u. 13.00-15.30 Uhr

Freitag 8.00-12.00 Uhr

Gemeindebüro OT Schönfeld (nur tel. erreichbar) 3 12 38

Bürgerbüro

Bürgerbüro, Artern, An d. Promenade 10 74 19 50

Landesamt für Vermessung und Geoinformation

Katasterbereich Artern, Alte Poststraße 10 03 61 / 57-4 18 40

..... Fax 03 61 / 57-4 18 42 22

Kindertagesstätten

Kindergarten Magdalenenstraße 30 24 96

Kindertagesstätte „Bummi“ 32 00 98

Kinderhaus „Regenbogen“ 32 16 79

Schuleinrichtungen

Grundschule H.-Hoffmann-v.-Fallersleben-Str. 30 22 43

Staatliche Gemeinschaftsschule J.G. Borlach, Am Königstuhl 9 33 66 0

Volkshochschule, Puschkinstr. 58 36 49 80

Staatl. regionales Förderzentrum Artern, Kirchstr. 5/6 33 92 44

Stiftung Finneck, Finneck-Werkstätten, Otto-Brünner-Str. 8 ... 74 01 30 / Fax 74 01 31

Beratungs- und Begegnungsstätten

Begegnungsstätte „Zum Lebensbaum“, Wasserstraße 15-17 33 97 50

Beratungsstelle für Selbsthilfe, An der Promenade 10 74 19 41

Bund der Vertriebenen, Ritterstr. 8 (Oberer Hof) 32 29 77

Pro Familia, Wasserstr. 1 32 20 64

Suchtberatung des Diakonischen Werkes, Fräuleinstr. 12 32 20 76

VdK, Fräuleinstr. 12 32 17 70

Beratungsstelle u. Familienentlastender Dienst

der Lebenshilfe, Einbecker Str. 8 32 28 38

Volkssolidarität Artern e.V., Leipziger Str. 32 30 24 63

Thür. Arbeitsloseninitiative (TALI) - Soziale Arbeit - e.V.,

Straße der Jugend 12a 32 25 92

Suppenküche der TALI 32 25 92

Freizeitzentrum 30 28 59

Jugendberufshilfe Thüringen e.V.,

Kompetenzagentur Ritterstr. 8d (Oberer Hof) 0160 / 7 18 14 08

Soziale Dienste der Justiz, Bewährungs- und Gerichtshilfe,

Rudolf-Breitscheid-Straße 22 36 44 33

THINKA Artern, Einbecker Str. 6 7 40 44 57

Ärzte • Allgemeinmedizin

Facharzt Gerhard Gottelt, Schillerstr. 65 30 26 73

Facharzt Stephan Gottelt, Schillerstr. 65 30 26 73

Dr. med. Detlef Persch, Puschkinstr. 28 3 10 75

Dr. med. Carmen Seidel, Lindenstr. 7 3 13 81

Dipl.-Med. Jürgen Sonnefeld, Puschkinstr. 52 32 11 83

Fachärzte

Dipl.-Med. Arnhild Sängler, Frauenärztin, Fräuleinstraße 8 32 24 44

Dipl.-Med. Jens Thieme, Hautarzt, Puschkinstraße 37 3 10 97

FA f. Augenheilkunde Frau D. Wagner, Nordhäuserstr. 13 3 64 47 60

Priv.-Doz. Dr. med. Ulrich Lotze, FA für Innere Medizin,

Wasserstr. 18 7 40 20 20

Zahnärzte

Dipl.-Stom. Edith Bachmann, Wasserstraße 8 3 10 29

Zahnärztin D. Kircheis, R.-Breitscheid-Straße 2 30 22 90

Dipl.-Stom. Isa Griebsch, Harzstraße 25 32 23 11

Dr. med. dent. Anne Griebsch, Harzstraße 25 32 23 11

Dipl.-Stom. Ronald Landes, Harzstraße 16 30 24 46

Dr. med. Wolfgang Reymann, Passage am Markt 30 25 04

Dipl.-Stom. Sabine Witt, Leipziger Straße 17 3 10 22

Nina Pollmann, Kieferorthopädin,

Leipziger Straße 17 3 10 30

Zahntechnik

Robert Wohland GmbH, Domacker 2 36 46 80

Flemming Dental Zahntechnik Artern, Saline 3 30 23 56

Apotheken / Ergotherapie / Physiotherapie / Logopädie / Pflegedienst / Hospiz

Aratora-Apotheke 32 39 72

Engel-Apotheke 30 24 77

Löwen-Apotheke 30 24 88

Physiotherapie G. Peter, Schlossstr. 5 30 22 95

Physiotherapie Hübner/Lerch, Puschkinstraße 57 3 10 73

Physiotherapie Heike Brock, Wasserstraße 7 33 90 11

Physiotherapie Christine Lange, Geschwister-Scholl-Platz 13 32 03 10

Priv. Pflegedienst „Humanitas“, Promenade 15/16 31 98 29

Priv. Pflegedienst „Ingari“, Wasserstraße 25 32 11 11

Pflegedienst Trägerwerk Soziale Dienste, Wasserstraße 16/17 33 97 40

Pflegedienst der Volkssolidarität, Leipziger Straße 32 30 24 63

DRK-Pflegedienst, Puschkinstraße 23 33 71 20

Tagespflege „Schmückeblick“ Claudia Funda 7 40 79 89

Hospiz-Dienst, Harzstraße 16 0172 / 3 58 79 68

Alten- und Pflegeheim „Haus Anna am Park“ 7 43 85 00

DRK-Altenheim, Einbecker Str. 9 3 37 50

Logopädische Praxis B. Heyser, Schlossstraße 15 30 22 40

Ergotherapiepraxis, Leipziger Str. 29 32 49 11

Ergotherapie „Einklang“ Herrstraße 4 7 43 96 15

Praxis f. Ergotherapie, A. Sieler, Leipziger Straße 33 74 08 90

Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Artern im Kyffhäuserkreis

Bekanntmachung der Unanfechtbarkeit der Vorwegnahme der Entscheidung

gemäß § 71 Abs. 2 des Baugesetzbuchs (BauGB) in der Fassung vom 23. September 2004 (BGBl. I S. 2414), letzte Änderung 03. November 2017 (BGBl. I S. 3634)

Die Vorwegnahme der Entscheidung im Umlungsgebiet „Industriegroßfläche Artern Unstrut“ für das folgende Grundstück:

Ordnungsnummer:	Grundbuch von:	Grundbuchblatt:	Gemarkung:	Flur:	Flurstücksnummer:
24	Artern	1114	Artern	12	183/2

ist mit Ablauf des 16.11.2018 unanfechtbar geworden.

Mit dieser Bekanntmachung wird gemäß § 72 BauGB der bisherige Rechtszustand durch den mit der Vorwegnahme der Entscheidung vorgesehenen neuen Rechtszustand ersetzt. Die Bekanntmachung schließt die Einweisung der neuen Eigentümer in den Besitz der zugewiesenen Grundstücke ein. Die Berichtigung des Grundbuchs und des Liegenschaftskatasters wird bei den zuständigen Behörden veranlasst. Die Geldleistungen werden mit dieser Bekanntmachung fällig.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen die Bekanntmachung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Geschäftsstelle des Umlungsausschusses der Stadt Artern, ÖbVI Scheer, August-Bebel-Straße 8, 98693 Ilmenau, als Stelle nach § 6 Thüringer Umlungsausschussverordnung (ThürUaVO) vom 22. März 2005 (GVBl. S. 155) zuletzt geändert am 01. Januar 2010 der Stadt Artern, schriftlich oder zur Niederschrift zu erheben.

Ilmenau, 16.11.2018

ÖbVI Dipl.-Ing. Norbert Scheer
Vorsitzender

Siegel

Bekanntmachung der Unanfechtbarkeit der Vorwegnahme der Entscheidung

gemäß § 71 Abs. 2 des Baugesetzbuchs (BauGB) in der Fassung vom 23. September 2004 (BGBl. I S. 2414), letzte Änderung 03. November 2017 (BGBl. I S. 3634)

Die Vorwegnahme der Entscheidung im Umlungsgebiet „Industriegroßfläche Artern Unstrut“ für das folgende Grundstück:

Ordnungsnummer:	Grundbuch von:	Grundbuchblatt:	Gemarkung:	Flur:	Flurstücksnummer:
26	Artern	1201	Artern	12	169/2

ist mit Ablauf des 16.11.2018 unanfechtbar geworden.

Mit dieser Bekanntmachung wird gemäß § 72 BauGB der bisherige Rechtszustand durch den mit der Vorwegnahme der Entscheidung vorgesehenen neuen Rechtszustand ersetzt. Die Bekanntmachung schließt die Einweisung der neuen Eigentümer in den Besitz der zugewiesenen Grundstücke ein. Die Berichtigung des Grundbuchs und des Liegenschaftskatasters wird bei den zuständigen Behörden veranlasst. Die Geldleistungen werden mit dieser Bekanntmachung fällig.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen die Bekanntmachung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Geschäftsstelle des Umlungsausschusses der Stadt Artern, ÖbVI Scheer, August-Bebel-Straße 8, 98693 Ilmenau, als Stelle nach § 6 Thüringer Umlungsausschussverordnung (ThürUaVO) vom 22. März 2005 (GVBl. S. 155) zuletzt geändert am 01. Januar 2010 der Stadt Artern, schriftlich oder zur Niederschrift zu erheben.

Ilmenau, 16.11.2018

ÖbVI Dipl.-Ing. Norbert Scheer
Vorsitzender

Siegel

Stellenausschreibung

Wir suchen zum schnellstmöglichen Eintritt für unsere integrative Kindertagesstätte „Kinderhaus Regenbogen“ in Artern zur Verstärkung unseres multiprofessionellen Teams eine/n

Erzieher/-in.

Ihre Aufgaben:

- Planung und Organisation der pädagogischen Arbeit
- Pädagogische Verantwortung
- Umsetzung und Weiterentwicklung der pädagogischen Konzeption
- Administrative Aufgaben
- Zusammenarbeit mit dem Team
- Zusammenarbeit mit den Eltern
- Öffentlichkeitsarbeit
- pflegerische und hauswirtschaftliche Aufgaben

Sie passen zu uns, wenn Sie:

- eine abgeschlossene Ausbildung zum staatlich anerkannten Erzieher (m/w) oder alternativ einen pädagogischen Abschluss haben,
- Freude an der Arbeit mit Kindern haben,
- einen liebevollen und respektvollen Umgang mit Kindern und Eltern für selbstverständlich halten,
- gerne kreativ, selbstständig und strukturiert arbeiten,
- zuverlässig und verantwortungsbewusst sind,
- gerne im Team arbeiten und mit anderen kommunizieren,
- bereit sind, inklusiv mit Kindern verschiedener Kulturen und mit besonderen Bedürfnissen zu arbeiten,
- bereit sind, sich mit unserem pädagogischen Konzept zu identifizieren und es in der täglichen Arbeit umzusetzen,
- sich sehr gerne regelmäßig fortbilden möchten.

Wir bieten Ihnen:

- einen vielseitigen und interessanten Arbeitsplatz mit Möglichkeiten zur Mitgestaltung der pädagogischen Konzeption und des Kita-Alltags
- ein aufgeschlossenes, motiviertes und engagiertes Team
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Vergütung nach TVöD
- flexible Arbeitszeiten

Ihre aussagekräftige, schriftliche Bewerbung senden Sie bitte bis spätestens 30.11.2018 an die

Stadtverwaltung Artern
Personalbüro, Markt 14, 06556 Artern.

Es wird darauf hingewiesen, dass Bewerbungen grundsätzlich nicht zurückgesandt werden, es sei denn, es wird ein frankierter und adressierter Rückumschlag in ausreichender Größe beigelegt. Fahrgeld für Vorstellungsgespräche wird nicht erstattet.

Christine Zimmer
Bürgermeisterin

Stadtverwaltung Artern bleibt geschlossen

In der Zeit vom 17. bis 21. Dezember 2018

bleibt die Stadtverwaltung Artern geschlossen. In dieser Zeit sind Umzuarbeiten im Rathausgebäude vor dem Hintergrund der bevorstehenden Gebietsreform erforderlich. Bitte haben Sie Verständnis, dass wir erst ab dem 27. Dezember 2018 wieder für unsere Bürger zur Verfügung stehen. Die telefonische Erreichbarkeit ist jedoch gewährleistet.

Christine Zimmer
Bürgermeisterin

Öffnungszeiten des Rathaus zwischen den Feiertagen

Das Rathaus hat zwischen den Feiertagen **nur** am **Donnerstag, den 27. Dezember 2018 geöffnet**. Im neuen Jahr findet der erste Sprechtag, dann am **Donnerstag, den 03. Januar 2019** in der Zeit von 8.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 15.30 Uhr statt.

Stadtbibliothek zwischen den Feiertagen geschlossen

Wer über die Weihnachtszeit bzw. zum Jahreswechsel mal wieder die freien Stunden nutzen möchte, um sich mit spannender Literatur zu entspannen oder auch mit Fachbüchern sein Wissen zu erweitern, sollte seine Auswahl bis spätestens **20. Dezember 2018** getroffen haben.

Denn vom 24. Dezember 2018 bis einschließlich 08. Januar 2019 bleiben die Pforten der Arterner Stadtbibliothek geschlossen.

Geöffnet wird dann wieder regulär am Dienstag, den 09. Januar 2019 zu den bekannten Öffnungszeiten.

Wochenmarkttage zum Jahreswechsel

Vor dem Weihnachtsfest findet der Arterner Wochenmarkt letztmalig am

Freitag, den 14. Dezember 2018 statt.

Im neuen Jahr wird dann wieder, sollten es die Witterungsverhältnisse zulassen, ab **1. März 2019** Handel auf dem Artern Marktplatz getrieben.

Wir bitten um Beachtung.

**Zimmer
Bürgermeisterin**

Amtliche Bekanntmachungen der VG „Mittelzentrum“

Die Verwaltungsgemeinschaft Mittelzentrum Artern informiert

Ab Montag, den **10.12.2018** bleibt die Verwaltung wegen Umzug geschlossen.

Bis Freitag, den **07.12.2018** ist die VG Mittelzentrum Artern, Brauereistraße 3 in 06556 Artern unter 03466/362-0 für die Bürgerinnen und Bürger noch erreichbar.

Ab Montag den **10.12.2018** wenden sich die Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinden Ichstedt und Ringleben bitte an die Stadtverwaltung Bad Frankenhausen, Markt 1 in 06567 Bad Frankenhausen.

Telefon: 034671 / 720 - 0

Die Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Nausitz wenden sich bitte an die Stadtverwaltung Roßleben, Schulplatz 6 in 06571 Roßleben.

Telefon: 034672 / 86 30

Die Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinden Borxleben, Gehofen, Heygendorf, Kalbsrieth, Mönchpiffel-Nikolausrieth, Reinsdorf und Voigtstedt wenden sich bitte an die Stadtverwaltung Artern, Markt 14 in 06556 Artern.

Telefon: 03466 / 32 55 - 0

Ass. Dipl. jur. A. Reckling, LL.M
Vorsitzende der Verwaltungsgemeinschaft Mittelzentrum Artern

Information der Finanzabteilung der VG Mittelzentrum Artern

Kassenschluss in diesem Jahr ist bereits am **Freitag, dem 30.11.2018**, Barein- und auszahlungen sind nur noch bis zu diesem Zeitpunkt möglich.

Schließung des Landesamtes für Vermessung und Geoinformation am 27. und 28. Dezember 2018

Das Landesamt für Vermessung und Geoinformation, Katasterbereich Artern, Alte Poststraße 10, hat am **27. und 28.12.2018 geschlossen**.

Ab dem 2. Januar 2019 stehen Ihnen die Mitarbeiter der Servicestelle wieder zu den gewohnten Sprechzeiten zur Verfügung.

Sprechzeiten

Montag - Freitag	08.00 - 12.00 Uhr
Montag,	
Mittwoch, Donnerstag	13.00 - 15.30 Uhr
Dienstag	13.00 - 18.00 Uhr

Michael Rapp
Katasterbereichsleiter

Amtliche Bekanntmachungen der Gemeinden

Gemeinde Borxleben

Bekanntgabe gefasster Beschlüsse

Der Gemeinderat Borxleben hat in seiner Sitzung am 30.10.2018 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: 0083-10/2018

Beschlussfassung über die Niederschrift zur Gemeinderatsitzung vom 24.07.2018

Der Gemeinderat bestätigt die Niederschrift über die Sitzung vom 24.07.2018 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Gemeinde Gehofen

Bekanntgabe gefasster Beschlüsse

Der Gemeinderat Gehofen hat in seiner Sitzung am 13.11.2018 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: 0152-11/2018

Beschlussfassung über die Niederschrift zur Gemeinderatsitzung vom 25.06.2018

Der Gemeinderat bestätigt die Niederschrift über die Sitzung vom 25.06.2018 in der vorgelegten Fassung mit Änderungen, Hinweisen und Ergänzungen.

Beschluss-Nr.: 0153-11/2018

Diskussion und Beschlussfassung Vergabe Planungsleistung Außengebietsentwässerung zum Hochwasserschutz Flur Gehofen

Der Gemeinderat Gehofen beschließt, die Vergabe der Planungsleistung zur Außengebietsentwässerung des Grabens GW084-S3/25 zum Hochwasserschutz sowie bei Graben GW087-S6/2 den Ersatzneubau des Rohrdurchlasses in der Flur Gehofen durchführen zu lassen. Den Auftrag zur Planung, Ausschreibung, Submission, Angebotsprüfung, Bauüberwachung und Rechnungsprüfung erhält das Ingenieurbüro Pfündner, Markt 7 in 06556 Artern. Die Abrechnung erfolgt nach Zeitaufwand auf Zeithonorarbasis. Die ermittelten Kosten belaufen sich auf 5.847,97 Euro.

Gemeinde Heygendorf

Bekanntgabe von Satzungen

Der nachfolgend bekanntgemachten Haushaltssatzung der Gemeinde Heygendorf wurde mit Schreiben der Rechtsaufsichtsbehörde, Landratsamt Kyffhäuserkreis, vom 07.11.2018 die rechtsaufsichtliche Eingangsbestätigung erteilt. Die Bekanntmachung erfolgt im Amtsblatt der Stadt Artern und der Gemeinden Borxleben, Gehofen, Heygendorf, Ichstedt, Kalbsrieth, Mönchpiffel-Nikolausrieth, Nausitz, Reinsdorf, Ringleben und Voigtstedt Ausgabe 14 vom 23.11.2018.

Heygendorf, den 14.11.2018

K.-H. Weinreich
Bürgermeister

Haushaltssatzung der Gemeinde Heygendorf (Landkreis Kyffhäuserkreis) für das Haushaltsjahr 2018

Aufgrund der §§ 55 und 57 Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (Thüringer Kommunalordnung - ThürKO -) in der Fassung der Bekanntmachung vom 28. Januar 2003, zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 10. April 2018 (GVBl. S. 74)

erlässt die Gemeinde Heygendorf folgende Haushaltssatzung:

§ 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2018 wird hiermit festgesetzt:
er schließt

im Verwaltungshaushalt

in den Einnahmen und Ausgaben mit **632.333 EUR**

und

im Vermögenshaushalt

in den Einnahmen und Ausgaben mit **55.472 EUR**

ab.

§ 2

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen sind nicht vorgesehen.

§ 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

§ 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer

- a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (A) **313 v.H.**
- b) für die Grundstücke (B) **422 v.H.**

2. Gewerbesteuer **395 v.H.**

§ 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf **105.000 EUR** festgesetzt.

§ 6

entfällt

§ 7

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2018 in Kraft.

Gemeinde Heygendorf, den 14.11.2018

Karl-Heinz Weinreich
Bürgermeister

(Siegel)

Verstöße wegen der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften, die nicht die Ausfertigung und diese Bekanntmachung betreffen, können gegenüber der Verwaltungsgemeinschaft geltend gemacht werden. Sie sind schriftlich unter Angabe der Gründe geltend zu machen. Werden solche Verstöße nicht innerhalb einer Frist von einem Jahr nach dieser Bekanntmachung geltend gemacht, so sind diese Verstöße unbeachtlich.

Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan liegen in der Zeit

vom 23.11.2018 bis 14.12.2018

zu den jeweiligen Sprechzeiten im Gemeindeamt Heygendorf und in der Verwaltungsgemeinschaft Mittelzentrum Artern, Brauereistraße 3 in 06556 Artern zur Einsichtnahme aus.

Darüber hinaus besteht die Möglichkeit zur Einsichtnahme des Haushaltsplanes bis zur Feststellung der Jahresrechnung bzw. zum Beschluss über die Entlastung bei der Verwaltungsgemeinschaft Mittelzentrum Artern, Brauereistraße 3, 06556 Artern.

Grundlage hierfür bilden die §§ 21 Abs. 3, 57 Abs. 3 und 80 Abs. 3 Satz 1 ThürKO.

Die Sprechzeiten entnehmen Sie bitte dem „Amtsblatt der Stadt Artern und der Gemeinden Borxleben, Gehofen, Heygendorf, Ichstedt, Kalbsrieth, Mönchpiffel-Nikolausrieth, Nausitz, Reinsdorf, Ringleben und Voigtstedt“.

Gemeinde Kalbsrieth

Bekanntgabe von Beschlüssen

Der Gemeinderat Kalbsrieth hat in seiner Sitzung am 22.10.2018 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: 0108-10/2018

Beschlussfassung über die Niederschrift zur Gemeinderats-sitzung vom 24.09.2018

Der Gemeinderat bestätigt die Niederschrift über die Sitzung vom 24.09.2018 in der vorgelegten Fassung ohne Hinweise und Ergänzungen.

Beschluss-Nr.: 0109-10/2018

Diskussion und Beschlussfassung Überplanmäßige Aus-gabe im Haushaltsjahr 2018

Der Gemeinderat Kalbsrieth beschließt überplanmäßigen Aus-gaben im Haushaltsjahr 2018 wie folgt:

HH-Stelle	Bezeichnung	Planansatz in €	Veränderung um €	Veränderung auf €	Deckung erfolgt
6650-01-9400	Landesstraßen Bushaltestelle an der L1172, Kalbsrieth	7.000	8.737	15.737	Minderausgabe in HH-Stelle 9100-00-9100 (Zuführung an Rücklagen)

Beschluss-Nr.: 0110-10/2018

Diskussion und Beschlussfassung Erneuerung Buswarte-häuschen in der Gemeinde Kalbsrieth

Der Gemeinderat Kalbsrieth beschließt die Erneuerung des Buswarte-häuschens in der Gemeinde Kalbsrieth von der Firma Blumenhaus & Landschaftsbau Killat GbR durchführen zu lassen.

Beschluss-Nr.: 0111-10/2018

Diskussion und Beschlussfassung Reparatur der Bordanlage an der Bushaltestelle in der Gemeinde Kalbsrieth

Der Gemeinderat Kalbsrieth beschließt die Reparatur der Bordanlage an der Bushaltestelle in der Gemeinde Kalbsrieth von der Firma Blumenhaus & Landschaftsbau Killat GbR durchführen zu lassen.

Gemeinde Reinsdorf

Information zur öffentlichen Auslegung der Planungsunterlagen zum Entwurf des B-Plan „Bretlebener Weg“

Der Gemeinderat der Gemeinde Reinsdorf hat in seiner öffentlichen Sitzung am 01.10.2018 mit Beschluss-Nr. 0118-10/2018 den Auslegungsbeschluss zum Entwurf des vorzeitigen B-Plan „Bretlebener Weg“ für die Flurstücke Flur 3 - 171/4, 171/14, 171/6 und 798/171 in Reinsdorf im beschleunigten Verfahren

nach §13b BauGB in Verbindung mit §13a BauGB sowie mit Beschluss-Nr. 0119-10/2018 die Frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3Abs. 1 BauGB zum Entwurf des vorzeitigen B-Plan „Bretlebener Weg“ für die Flurstücke Flur 3 - 171/4, 171/14, 171/6 und 798/171 in Reinsdorf im beschleunigten Verfahren nach §13b BauGB in Verbindung mit §13a BauGB beschloss. Die Bekanntmachung erfolgte im Amtsblatt der Stadt Artern und der Gemeinden Borxleben, Gehofen, Heygendorf, Ichstedt, Kalbsrieth, Mönchpfeffel-Nikolausrieth, Nausitz, Reinsdorf, Ringleben und Voigtstedt in Ausgabe 13 vom 26.10.2018.

Gemäß § 4a, Abs. 4 BAUGB ist der Inhalt der ortsüblichen Bekanntmachung zusätzlich in das Internet einzustellen. Somit sind die betreffenden Unterlagen ab sofort auf der Homepage der Verwaltungsgemeinschaft Mittelzentrum Artern unter: www.vgmzartern.de bis zum 27.12.2018 einsehbar.

Ende amtlicher Teil

Allgemeine Mitteilungen und Informationen

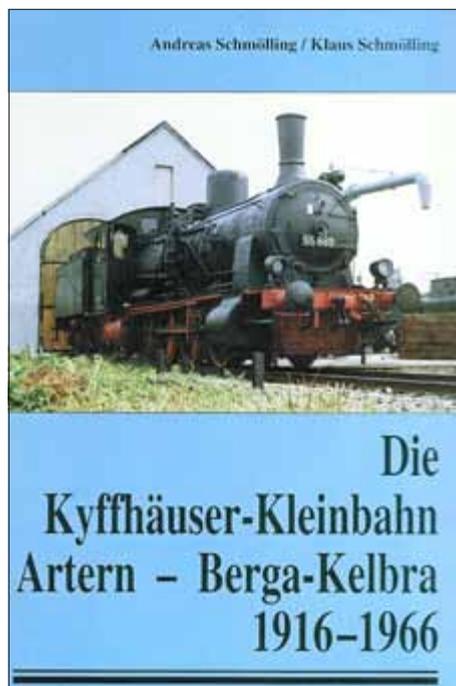
Neuaufgabe der Broschüre „Die Kyffhäuser-Kleinbahn Artern-Berga/Kelbra 1916-1966“

Die Kleinbahn kommt wieder! Wegen nicht abreißendem Interesse nach der bereits in mehreren Auflagen publizierten Broschüre „Die Kyffhäuser-Kleinbahn Artern-Berga/Kelbra 1916-1966“ wird diese im Dezember 2018 erneut veröffentlicht. Erstmals 1992 erschienen, wird auch die bevorstehende neue Auflage 88 Seiten und 67 Abbildungen umfassen, zzgl. eines voraussichtlich leicht erweiterten Farbteils. Inhaltlich wurden keine Modifikationen vorgenommen.

Erscheinungstermin ist das zweite Adventswochenende am 8. und 9. Dezember 2018. Dann wird die „Kyffhäuser-Kleinbahn“ auf dem Weihnachtsmarkt auf dem Arterner Marktplatz jeweils ab 14.00 Uhr angeboten. Ab dem 10. Dezember 2018 ist die Broschüre auch im Guten Buch in Artern erhältlich. Der Preis war bei Redaktionsschluss noch nicht exakt auskalkuliert, wird sich aber um die 7,00 Euro belaufen.

Auswärtige Interessenten können gern ab sofort telefonisch (03466 / 320139) oder per Email (verein@heimatverein-aratora.de) reservieren. Der postalische Versand mit Rechnungslegung der bestellten Broschüren erfolgt dann ab dem 10. Dezember 2018. Großbestellungen von Einzelpersonen bzw. von Händlern oder Wiederverkäufern werden allerdings nicht berücksichtigt! Die letzte Auflage der „Kyffhäuser-Kleinbahn“ in deren hundertsten Jubiläumsjahr 2016 war binnen nur einer Woche komplett ausverkauft!

Andreas Schmölling
Vorsitzender Heimatverein ARATORA, Artern



AOK PLUS bietet Skill für Amazons Sprachdienst an

Als eine der ersten Krankenkassen in Deutschland hat die AOK PLUS eine Skill für Amazons Sprachdienst Alexa entwickelt. Die Anwendung „Große Entdecker“ ist ein Mitmach-Hörspiel für Kinder. Sie können Gesundheit spielerisch und interaktiv entdecken und mit den bekannten AOK-Figuren Jolinchen, dem Drachenkind, und der Fledermaus Schrilla ihre eigene virtuelle Forschungsstation betreiben.



Die Skill kann auf Geräten, welche den Sprachdienst Alexa von Amazon unterstützen, genutzt werden. Sie ist einfach aufgebaut und wird kinderleicht per Sprache bedient. Im Zentrum der Anwendung stehen drei Abenteuer, die Wissen zum Thema Gesundheit vermitteln. Sie drehen sich um den menschlichen Körper und die Körpertemperatur, aber auch um Außerirdische, die aus Versehen auf der Erde gelandet sind. Dabei werden die Kinder stets aufgefordert, mitzudenken und sich zu bewegen. Jedes der drei Abenteuer dauert ungefähr 5-10 Minuten. Als weitere Option stehen den Kindern Entspannungsreisen und Witze zur Verfügung. Um die Hauptfiguren kennenzulernen, können Kinder beim Ersteinstieg einige schräge Fakten und Infos zu Jolinchen und Schrilla erfahren.

„Große Entdecker“ richtet sich vorrangig an Schulkinder im Alter zwischen sechs und zehn Jahren und deren Eltern. Die Erwachsenen werden in die Sprachdialoge mit eingebunden, so dass Familien gemeinsam die Skill nutzen können. Eine Mitgliedschaft bei der AOK PLUS ist für die Nutzung nicht erforderlich. Außerdem ist die Skill kostenlos.

Mit der neuen Anwendung baut die AOK PLUS ihr digitales Angebot weiter aus. Allein in diesem Jahr hat die sächsisch-thüringische Gesundheitskasse unter anderem ihrer Online-Geschäftsstelle umfassend erweitert, im Rahmen eines Pilotprojekts die Online-Terminvereinbarung für ausgewählte Filialen eingeführt und eine digitale Lösung entwickelt, mit der Apotheker, Physio- und Ergotherapeuten, Logopäden und Podologen schnell und einfach überprüfen können, ob Versicherte der AOK PLUS von Zuzahlungen befreit sind.

Verbraucherzentrale Thüringen

Und dann kam die Heizkostenabrechnung ...

Kostenfreie Beratung der Verbraucherzentrale Thüringen zum Thema Heizkostenabrechnung



Für viele Verbraucher sind Heizkostenabrechnungen unverständlich und eine Bewertung der eigenen Heizkosten fällt schwer. „Liegen die jährlichen Heizkosten deutlich unter 10 Euro je m² Wohnfläche sind sie niedrig. Ab etwa 16 Euro je m² Wohnfläche sind die Kosten eindeutig zu hoch. Ab etwa 12 Euro pro m² Wohnfläche empfehlen wir, sich unabhängig beraten zu lassen“, schildert Ramona Ballod von der Energieberatung der Verbraucherzentrale Thüringen.

Wer im November mit seiner Heizkostenabrechnung und möglichst der des Vorjahres zur Energieberatung der Verbraucherzentrale kommt, erhält neben einer kostenfreien, fundierten Beratung zudem ein kleines Thermometer, um in der anstehenden Heizsaison die Temperaturen im Blick zu behalten.

4 Tipps für Verbraucher:

- Oft können Heizkosten durch ein verändertes Nutzerverhalten gesenkt werden, ohne dass auf Komfort verzichtet werden muss. Ein einfaches Beispiel: Senken Sie die Raumtemperatur, wenn Sie nicht zu Hause sind.
- Elektronische Thermostatventile senken die Raumtemperatur automatisch wenn niemand zuhause ist und lassen die Temperaturen pünktlich zum Eintreffen in der Wohnung wieder ansteigen.
- Die Höhe der Heizkosten hängt auch von der Qualität der Wärmedämmung und Fenster, von der Heiztechnik und vom verwendeten Energieträger ab – lassen Sie diese Punkte bei einer Energieberatung überprüfen.

- In vielen Wohnungen trägt insbesondere der Warmwasserverbrauch zu hohen Kosten bei. Nutzen Sie einfache technische Einrichtungen zur Reduzierung des Warmwasserverbrauchs, wie z. B. Sparbrauseköpfe oder Perlatoren.

Bei der Überprüfung der Heizkostenabrechnungen und allen Fragen zur Senkung des Verbrauchs hilft die Energieberatung der Verbraucherzentrale: online, telefonisch oder mit einem persönlichen Beratungsgespräch. Die Berater informieren anbieterunabhängig und individuell. Mehr Informationen gibt es auf www.verbraucherzentrale-energieberatung.de oder unter **0800 - 809 802 400** (kostenfrei).

In Artern findet die Beratung im „Haus der Hilfe“ (Fräuleinstraße 12) statt, in Sondershausen im Bürgerzentrum Cruciskirche (Crucisstraße 8). Eine Terminvereinbarung für Artern ist auch möglich unter **0361-555140**. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie.



Strommarkt 2.0: Was steckt hinter Strom-Communities und Strom-Clouds?

Die Energieberatung der Verbraucherzentrale empfiehlt Verbrauchern dringend, die komplexen Verträge von Strom-Communities und Clouds eingehend zu prüfen, bevor sie sich langfristig binden.

Immer mehr Hausbesitzer erzeugen ihren Strom in eigenen, kleinen Anlagen. Die Energiemenge, die von der privaten Photovoltaik- oder Kraft-Wärme-Kopplungsanlage erzeugt wird, entspricht jedoch nicht immer dem Stromverbrauch des jeweiligen Haushalts. Auch Speicher lösen dieses Problem nur zum Teil. Energieanbieter werben damit, dass Verbraucher in Strom-Communities, oder so genannten Strom-Clouds, mehr selbst erzeugten Strom nutzen können. Sie verfolgen die Idee, dass Mitglieder Überschüsse aus ihren Anlagen in das Stromnetz einspeisen. Später können sie bei Bedarf die eingespeiste Menge an Strom vom Energieanbieter wieder abrufen.

Auf den ersten Blick scheinen die Angebote verlockend. Für Verbraucher sind sie jedoch schwer durchschaubar und selten günstig. Je nach Anbieter variieren die Voraussetzungen, um Teil der Strom-Community zu werden oder eine Strom-Cloud zu nutzen. Häufig brauchen Mitglieder einen eigenen Stromspeicher. Diese verlangten Stromspeicher sind oft zu groß und damit zu teuer. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale empfiehlt in jedem Fall, folgende Fragen vor Vertragsabschluss zu klären: Wie hoch ist die monatliche Grundgebühr für die Nutzung einer Strom-Cloud? Wie lange bindet man sich an den Stromanbieter? Wie hoch ist der Strombedarf des Verbrauchers? Wie teuer ist die Kilowattstunde, wenn mehr Strom benötigt als erzeugt wird? Was muss man bei der Wahl der Technik beachten?

Die Energieberater helfen Verbrauchern dabei, neue Angebote im Strommarkt zu bewerten. Sie erklären, wie Strom-Communities und -Clouds funktionieren und kalkulieren entstehende Kosten. Besonders wichtig ist es, die passende Größe einer Photovoltaikanlage und des Batteriespeichers zu ermitteln. Weitere Informationen finden Sie auf www.verbraucherzentrale-energieberatung.de oder kostenfrei unter: **0800 - 809 802 400**.

In Artern findet die Beratung im „Haus der Hilfe“ (Fräuleinstraße 12) statt, in Sondershausen im Bürgerzentrum Cruciskirche (Crucisstraße 8). Eine Terminvereinbarung für Artern ist auch möglich unter **0361-555140**. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie.

Nachlese - Montagsgespräche

Reihe der Montagsgespräche fortgesetzt

Seit einigen Jahren gehören zu den regelmäßigen Veranstaltungen der Ländlichen Heimvolkshochschule (LHVHS) Kloster Donndorf die Montagsgespräche. Diese Reihe wurde am 05. November durch Monika Scherer, Schulleiterin der LHVHS, fortgesetzt. Sie referierte zum Thema „Vergänglichkeit, Tod und

Ewigkeit in der Literatur“. Jahreszeitlich passend - die Pflanzen welken und erwachen erst wieder im nächsten Jahr zu neuem Leben - verwob Scherer einen Streifzug durch die verschiedenen Literaturepochen mit Werken berühmter Dichter, die sich mit dem jeweiligen Zeitgeist einhergehend mit Themen rund um den Tod beschäftigten.



So konnten die Zuhörer beim Mittelalter beginnend einiges über das damals vorherrschende, auf Gott bezogene Weltbild erfahren, das von einem Bemühen um ein gottgefälliges Leben und damit dem garantierten Eintritt ins himmlische Reich beschäftigte. Vor allem die Malerei und auch die Architektur seien damals neben der Literatur Bereiche gewesen, die die kirchliche Lehre zu verbreiten suchten. In „Der Ackermann und der Tod“ von Johannes Tepl gäbe es eine erste Überlieferung, in der sich ein Mensch gegen den Tod auflehnt und damit Gottes Allmacht anklagt.

Nachdem sich das Weltbild während der Renaissance immer mehr dem Menschen zuwandte, besann man sich zunehmends der antiken römischen und griechischen Gedankengänge. Die Kirche hatte aufgrund von Ämterkauf und Korruption mit einem deutlichen Vertrauensverlust der Menschen zu kämpfen. Umweltkatastrophen und Krankheiten, gegen die die Kirche machtlos war, taten ihr Übriges. Auch das Vorankommen von Technik und Wissenschaft schufen den Boden für ein neues Selbstbewusstsein des je einzelnen Menschen. So ließ sich die „eine“ wahre Lehre nicht mehr als selbstverständlich verbreiten, sondern die Vorstellungen der Menschen von Vergänglichkeit, Tod und Ewigkeit differierten immer mehr voneinander.

Aufgrund der vorangegangenen Entwicklungen versuchte die katholische Kirche während der Zeit des Barock, ihre „Schäfchen“ wieder in ihren Schoß zurückzuholen. Durch den 30-jährigen Krieg traten Fragen nach dem eigenen Überleben immer stärker in den Vordergrund. Die Literatur sei dabei vor allem von drei Motiven geprägt gewesen: „Carpe Diem“ (Genieße den Tag), „Memento Mori“ (Sei des Todes gewahr) und „Vanitas“ (Vergänglichkeit). Die Kirche schloss daraus für die Menschen den Schluss, dass allein die Zuwendung zum Glauben der richtige Weg wäre, um den Gegebenheiten zu begegnen.

Während die Aufklärung vor allem die Emanzipation des Denkens von kirchlichen Dogmen und die Nutzung des eigenen Verstands forderte, entwickelte sich demgegenüber die Strömung der Empfindsamkeit, die besonders die Gefühle betonte. Aus dieser heraus entstand der so genannte Sturm und Drang, dem unter anderem Goethe und Schiller anhängen. In den „Leiden des jungen Werthers“ findet die Auflehnung gegen starke Normen und der Selbstmord als letzte Möglichkeit, sich von ihnen zu lösen, ihren Ausdruck.

Hervorzuheben sei an dieser Stelle noch die Strömung des Vormärz, die den Tod als Thema auch politisch nutzt. Heine zum Beispiel gibt in seinen „Schlesischen Webern“ dem „falschen Vaterland“ die Schuld am Tod seiner Bürger. Der sich dieser Bewegung anschließende Realismus hatte das Ideal, den Tod - so wie alle anderen Themen - möglichst realistisch darzustellen.

Unter den Literaten des 20. Jahrhunderts sei als Letztes - und vielleicht als Fazit – Hermann Hesse zitiert, der die Meinung vertrat, dass jede Lebensstufe wie auch das Leben im Ganzen vergänglich sei, und folgenden Tipp für die Leser hat: „Wir sollen heiter Raum für Raum durchschreiten, an keinem wie an einer Heimat hängen.“

Zum nächsten Montagsgespräch lädt die LHVHS am **03. Dezember 2018 um 19.30 Uhr** ein. Dabei referiert Dr. Eckard Schack

(Pfarrer in Ruhe und ehemaliger Dozent der Universität Jena) zum Thema „Die Liebe führt in das verlorene Paradies. Marc Chagall in Wort und Bild“. Der Eintritt zum Montagsgespräch ist frei. Um eine Spende zur Unterstützung der Bildungsarbeit der LHVHS wird gebeten.

Pfarrer Helfried Maas
(Pfarrer im Kirchspiel Wiehe und an der LHVHS)

Eine Gala für die Besten

IHK würdigt hervorragende Azubis und Ausbildungsbetriebe



Am 5. November ehrte die Industrie- und Handelskammer (IHK) Erfurt insgesamt 79 Auszubildende aus 67 Unternehmen für ihre sehr guten Prüfungsergebnisse, darunter 7 aus Nordhausen und dem Kyffhäuserkreis.

„Wer seine duale Ausbildung mit einem sehr guten Ergebnis beendet hat, besitzt beste Chancen auf dem Arbeitsmarkt und verfügt über eine solide Grundlage für ein erfolgreiches Berufsleben“, betont IHK-Hauptgeschäftsführer Gerald Grusser. Die 79 Absolventen sind die Besten ihres Jahrganges und erreichten allesamt, mit mindestens 92 von 100 möglichen Punkten, die Endnote „Sehr gut“ in ihrer Berufsabschlussprüfung. Hier die Absolventen aus **Nordhausen** und dem **Kyffhäuserkreis**:



Dennis Liebetrau	Chemikant	Deusa International GmbH, Bleicherode
Vanessa Nickel	Kauffrau für Büromanagement	Frohe Zukunft Nordhausen e.V., Nordhausen
David Engler	Fachkraft für Metalltechnik Fachrichtung: Montagetechnik	HALFEN GmbH Werk Artern, Artern/Unstrut
Luisa Paulovic	Industriekauffrau	MAXIMATOR GmbH, Nordhausen
Christian Boenki	Kaufmann im Einzelhandel	RHEIKA-DELTA Warenhandelsgesellschaft mbH, Melsungen
Alexander Stephan	Bergbautechnologe Fachrichtung: Tiefbautechnik	SCHACHTBAU NORDHAUSEN GmbH, Nordhausen
Jenny Schubert	Industriekauffrau	WAGO Kontakttechnik GmbH & Co. KG, Sondershausen

Stadt Artern

Stadtbibliothek Artern

Einbecker Str. 8, 06556 Artern
Telefon (03466) 324987, stadtbibliothek_artern@t-online.de

Öffnungszeiten:

Di 10.00 - 12.00 Uhr, 13.00 - 18.00 Uhr
Do 10.00 - 12.00 Uhr, 13.00 - 17.00 Uhr

Lesetipps

Romane

Walden, Laura

Melodie der Zauberbucht

Stella Wilson ist Muschelzüchterin auf Neuseelands Südinsel. Bei der gestandenen Geschäftsfrau bringt allein ihre Tochter eine weichere Seite hervor, denn Holly ist das Unterpand einer unvergessenen Jugendliebe. Stelle musste den begnadeten Pianisten Oliver zwar gehen lassen, doch die Trennung hat sie nur schwer verwunden. Nun endlich, mehr als zwanzig Jahre später, ist sie drauf und dran, dem Charme ihres Nachbarn Jayden zu erliegen - da kündigt Oliver seinen Besuch an. Was will er von ihr? Die alte Liebe zurück? Und wie wird er reagieren, wenn er von Holly erfährt?



Balson, Ronald H.

Karolinas Töchter

Chicago, 2103: Die hochbetagte Lena macht sich auf die Suche nach den Töchtern ihrer Freundin, die seit dem Zweiten Weltkrieg verschwunden sein sollen. Doch warum beginnt ihre Suche erst jetzt? Was für ein Geheimnis verbirgt sie?

Polen, 1939: Lenas Vater kämpft gegen die deutschen Besatzer - bis er mit der ganzen Familie verhaftet wird. Nur die Tochter Lena bleibt zurück, gemeinsam mit ihrer Freundin Karolina kämpft sie fortan im Ghetto ums Überleben. Doch während Lena sich dem Widerstand anschließt, verliebt sich Karolina - in einen Deutschen.

Gerritsen, Tess

Blutzeuge

In Boston wird die Leiche einer jungen Frau gefunden. Doch die genaue Todesursache bleibt unklar. Kurze Zeit später taucht die nächste Leiche auf. Beide wurde anscheinend Opfer desselben Täters, ansonsten scheint es keine Verbindung zwischen ihnen zu geben. Detective Jane Rizzoli steht vor einem Rätsel, bis eine Spur sie zu einem Jahrzehnte zurückliegenden Falk von Missetatungen in einem katholischen Kinderhort führt...

Für Schüler

Boge-Erli, Nortrud

Feengeschichten für 3 Minuten

Fantasievolle Geschichten erzählen von der großzügigen Fee Peristane, die sehnsüchtig auf die Erfüllung ihres eigenen Wunsches wartet, von einer übermütigen Waldfee, die ihre Flügel verloren hat, oder von einer kleinen Waldfee, die endlich in die Unterwasserschule gehen möchte.

Langreuter, Jutta

Piratengeschichten für 3 Minuten

Oliver, Moritz und Püppi sind echte Piraten! Oder zumindest wollen sie welche werden. Dazu müssen sie aber erst einen Schatz erbeuten! Auf ihrer Reise übers Meer begegnen sie Seeungeheuern, Meeresbewohnern, Schiffbrüchigen und sogar einer echten Prinzessin! Für die drei Piraten sind also jede Menge Abenteuer zu bestehen.

Sachliteratur

Hahne, Peter

Schluss mit euren ewigen Mogelpackungen!

Warum bietet uns die Politik fast nur noch Mogelpackungen? Sicherheit, die keine ist. Bildung die ihren Namen nicht verdient. Schüler schreiben nach Gehör, aber ohne Sinn und Verstand. Kirchen machen aus altvertrauten Chorälen lächerliche Gender-Liedchen, in denen Gott zur Frau wird.

Es wird gemogelt und gelogen, dass sich die Balken biegen.

ARATORA Wohnungsbaugesellschaft Artern mbH

Bereitschaftsdienst Monat November 2018

Elektriker:

Fa. EBA Elektro- und Beleuchtungsanlagen

Telefon: 0 34 66 / 21 83 0

Handy: 0151 / 19 53 53 11

Sanitär und Heizung:

Fa. Sanitär Reiber

Telefon: 0 34 66 / 30 27 56

Handy: 0173 / 95 83 04 7

Bereitschaftsdienst Monat Dezember 2018

Elektriker:

Firma Rüdiger Böhm - Elektroanlagen

Telefon: 31 21 7

Handy: 0151/17 42 10 06

Sanitär und Heizung:

Firma Kevin Hartwig Schirmer

Telefon: 32 28 36 oder 31 91 86

Handy: 0171/93 36 04 1

Verwaltungsgemeinschaft „Mittelzentrum Artern“



Einladung zu den Weihnachtsmärkten der Mitgliedsgemeinden der Verwaltungsgemeinschaft Mittelzentrum Artern

Gemeinde Gehofen:

Am Samstag, dem **01.12.2018 ab 14.00 Uhr** findet der Weihnachtsmarkt **auf dem Platz vor dem Feuerwehrdepot** statt.

Gegen 16.00 Uhr wird der Weihnachtsmann erwartet.

Für das leibliche Wohl wird mit schmackhaften Köstlichkeiten gesorgt.

Gemeinde Heygendorf:

Am Samstag, den **22. Dezember 2018 um 14.00 Uhr** wird auf dem Bäckerplatz der Weihnachtsmarkt durch den Bürgermeister eröffnet. Im Laufe des Nachmittags wird der Weihnachtsmann mit kleinen Geschenken erwartet. Bis zum Eintreffen des Weihnachtsmannes werden die Kinder der Tagesstätte „Rietspatzen“ ein kleines Programm darbieten. Der Schaustellerbetrieb Exner wird in diesem Jahr wieder u.a. mit einem Kinderkarussell dabei sein. Für das leibliche Wohl mit verschiedenen Speisen und Getränken ist gesorgt. Alle Besucher können sich schon heute auf ein paar schöne Stunden freuen.

Gemeinde Ichstedt:

Am Samstag, dem **01.12.2018 ab 14.00 Uhr** findet der 10. Weihnachtsmarkt im **geschmückten Pfarrgarten** statt. Es erwarten Sie vorweihnachtliche Überraschungen u. a. Programm der „Kyffhäuserzwerge“ der Kindertagesstätte, Streichelzoo und gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen, Glühwein und Leckerem vom Grill. Der Weihnachtsmann hat auch schon zugesagt!

Gemeinde Nausitz:

Am Samstag, dem **08.12.2018 ab 15.00 Uhr** findet der Weihnachtsmarkt im **Schlosshof** statt. Gegen 16.00 Uhr wird der Weihnachtsmann erwartet. Hoffen wir, dass er wieder viele Geschenke für unsere kleinen Besucher mitbringen wird.

Die „Original Helderbachtal Musikanten“ sorgen für die musikalische Unterhaltung. Für ein reichhaltiges Angebot an verschiedenen köstlichen Speisen und Getränken sorgt die Feuerwehr.

Gemeinde Reinsdorf:

Am Sonntag, dem **02. Dezember 2018 um 14.00 Uhr** wird auf dem **Platz vor der Gaststätte „Zur Grünen Tanne“** der Weihnachtsmarkt durch den Bürgermeister eröffnet.

Die Kinder der Kindertagesstätte „Kindernest“ verkürzen mit einem kleinen Kulturprogramm die Zeit, bis der Weihnachtsmann in Begleitung seiner Engel gegen 15.00 Uhr eintreffen wird.

Für das weihnachtliche Flair sorgen Stände einheimischer Geschäftsleute und Vereine, die Erzieherinnen der Kindertagesstätte, die Freiwillige Feuerwehr, weitere Händler und ein Schausteller.

Alle Besucher können sich schon heute auf ein paar schöne Stunden freuen. Lassen Sie sich überraschen, mit welchen schmackhaften Köstlichkeiten die fleißigen Helfer auch in diesem Jahr wieder aufwarten.

Gemeinde Ringleben:

Am 09.12.2018 um 14.00 Uhr an der Gaststätte „Storchennest“ findet der diesjährige Weihnachtsmarkt statt. Die Kinder der Tagesstätte „Pfiffikus“ verkürzen ab 15 Uhr mit einem kleinen Kulturprogramm die Zeit, bis der Weihnachtsmann eintreffen wird. Für ein reichhaltiges Angebot an verschiedenen köstlichen Speisen und Getränken ist gesorgt.

Gemeinde Voigtstedt:

Am Samstag, dem **01.12.2018 um 15.00 Uhr** wird der diesjährige Weihnachtsmarkt durch das Musik Schalmeeinorchester Voigtstedt in der Kirchstraße eröffnet. An den Ständen sorgen die Händler für das weihnachtliche Flair.

Freuen Sie sich auf ein paar schöne Stunden bei Kaffee und Kuchen, auf die Schokoschnittchen, auf Glühwein und Leckerem vom Grill. Der Weihnachtsmann hat seinen Besuch bereits zugesagt. Alle fleißigen Helfer und Unterstützer freuen sich auf Ihr Kommen. Gemeinsam wollen wir diesen Tag als willkommene Gelegenheit der Begegnung nutzen.



Gemeinde Ichstedt

Unterkirche Bad Frankenhausen

Erntedankgaben an Tafel Artern übergeben

In den evangelischen Kirchengemeinden wird immer nach Michaelis (29. September) das Erntedankfest gefeiert. Im Altarraum werden die gespendeten Gaben aus Flur und Garten, aber auch - entsprechend den heutigen Gegebenheiten: Konserven, Zucker, Mehl u. a. - liebevoll angeordnet - ein Fest fürs Auge. Und schon immer wurden diese Dinge an Bedürftige weitergegeben.



Auch die Kirchengemeinde Ichstedt übergab ihre Erntegaben an die Tafel Artern.

Ganz liebevoll gestaltet war das Wort „DANKE“, mit Hilfe von aufgestreuten Weizenkörnern (nicht geklebt - eine richtige Geduldsarbeit!) In einem modernen Lied heißt es: „... brich mit den Hungrigen dein Brot ...“. So ist es für die evangelisch-lutherischen Kirchengemeinden Bad Frankenhausen und Umgebung seit vielen Jahren guter Brauch, die von den Gemeindegliedern gespendeten Gaben an die Tafel Artern weiter zu reichen. Am Montag nach Erntedank wurden sie von Mitarbeitern der Tafel übernommen.

Peter Zimmer
Bad Frankenhausen

Gemeinde Reinsdorf



Reinsdorfer Weihnachtsmarkt
am 2. Dezember 2018
auf dem Platz vor der Gaststätte „Zur grünen Tanne“

14.00 Uhr	Eröffnung durch den Bürgermeister Crêpes, Waffeln, Pralinen, Leckerer vom Grill, Kinderpunsch, Glühwein, Jagatee, ... <i>Adventsgestecke, weihnachtliche Dekorationen, Geschenkideen, handgemachte Töpferarbeiten</i> Für unsere kleinen Besucher wartet ein Kinderkarussell
14.30 Uhr	Programm der Kinder vom „Reinsdorfer Kindernest“
15.00 Uhr	Warten auf den Weihnachtsmann Die Gemeinde Reinsdorf sowie die Händler freuen sich auf Ihren Besuch und einen schönen Nachmittag.



Gemeinde Ringleben

Kita Pfiffikus

Oma- und Opa-Tag

Am 6. u. 8. November 2018 waren Oma`s und Opa`s zu Gast in der Kita Pfiffikus Ringleben. Ob groß oder klein, alle Gruppen hatten ihre Lieblingslieder zu einem kleinen Programm zusammen gefügt und zauberten damit so manches Lächeln in Oma`s od. Opa`s Gesicht. Besonders bei den Kleinen zeigten die Großeltern totale Begeisterung und machten auch gleich mit. Nach

Bewegungsliedern und Fingerspiel oder einem flotten Tänzchen konnten die Gäste noch ein wenig bei selbstgebackenen Kuchen und Kaffee verweilen. Die größeren Kinder überraschten die Großeltern noch mit einem selbst gemalten Bild und einer Massage mit dem Igelball.

Vielen Dank an alle, die zum Gelingen von zwei wunderbaren Nachmittagen beigetragen haben.

Das Team der Kindertagesstätte Pffikus



Wir gratulieren

... zum Geburtstag

Artern/Unstrut

- 25.11. zum 70. Geburtstag Herr Schreiber, Hans-Joachim
- 26.11. zum 70. Geburtstag Frau Franke, Renate
- 03.12. zum 75. Geburtstag Herr Börner, Rolf
- 05.12. zum 85. Geburtstag Herr Dienemann, Horst
- 05.12. zum 80. Geburtstag Frau Klose, Renate
- 06.12. zum 70. Geburtstag Frau Rumpf, Hella
- 08.12. zum 70. Geburtstag Herr Jäger, Klaus
- 08.12. zum 75. Geburtstag Frau Neugebauer, Erika
- 10.12. zum 70. Geburtstag Herr Reinsch, Klaus-Dieter
- 12.12. zum 80. Geburtstag Frau Große, Stefania
- 12.12. zum 90. Geburtstag Herr Ziegner, Manfred
- 13.12. zum 70. Geburtstag Frau Blobner, Ingeburg
- 13.12. zum 80. Geburtstag Frau Krumbholz, Sigrid
- 16.12. zum 70. Geburtstag Herr Ahrendt, Wilfried
- 17.12. zum 90. Geburtstag Frau Haß, Hildegard
- 17.12. zum 80. Geburtstag Herr Raffel, Horst
- 19.12. zum 80. Geburtstag Herr Behrenbruch, Wolfgang
- 19.12. zum 90. Geburtstag Herr Koch, Heinz
- 21.12. zum 85. Geburtstag Frau Hundt, Gertrud

Borxleben

28.11. zum 75. Geburtstag Herr Lange, Jost

Gehofen

11.12. zum 75. Geburtstag Frau König, Karin

Kalbsrieth

12.12. zum 85. Geburtstag Herr Schreier, Hubert

Mönchpiffel-Nikolausrieth OT Mönchpiffel

29.11. zum 70. Geburtstag Herr Koch, Peter

19.12. zum 102. Geburtstag Frau Platz, Elsa

Reinsdorf

25.11. zum 75. Geburtstag Frau Helmis, Karin

28.11. zum 80. Geburtstag Frau Barth, Else

09.12. zum 70. Geburtstag Frau Fetting, Karola

19.12. zum 90. Geburtstag Frau Pilke, Veronika

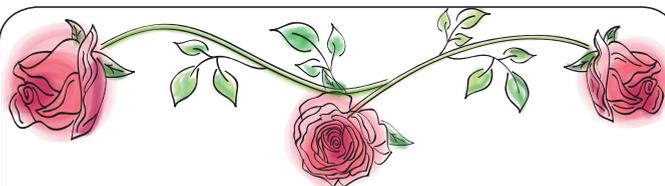
Ringleben

12.12. zum 70. Geburtstag Frau Morich, Ilona

21.12. zum 80. Geburtstag Herr Stolze, Rudi

Voigtstedt

01.12. zum 80. Geburtstag Herr Etzrodt, Rudolf

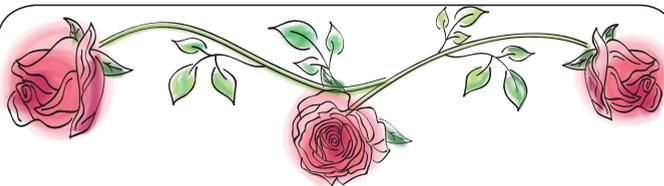


Herzlichen Glückwunsch

Am 31. Oktober 2018 begingen die **Eheleute Kurt und Ruth Franke** das Fest der Eisernen Hochzeit. Leider war Frau Franke gesundheitlich verhindert und so nahm Herr Franke die Glückwünsche von Landrätin Antje Hochwind und Arterns Bürgermeisterin Christine Zimmer im Beisein seiner Tochter entgegen.

Auf diesem Wege weiterhin gute Besserung für Frau Franke.





Herzlichen Glückwunsch

Am 09. November 2018 begingen die **Eheleute Hans-Jürgen und Sigrid Riese** das Fest der Eisernen Hochzeit. Dazu überbrachte auch Arterns Bürgermeisterin Christine Zimmer den Jubilaren die herzlichsten Glückwünsche der Stadt Artern.



Gestatten - wir sind die Neuen

Auch in Artern sieht man uns in rosa und hellblau durch unser schönes Städtchen fahren, wir die kleinsten Neubürger und ihre stolzen und überglücklichen Eltern.



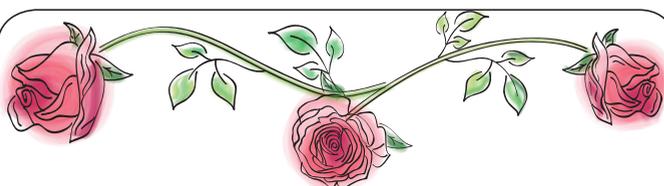
Das nahm Bürgermeisterin Frau Zimmer zum Anlass, allen Eltern, die dies wünschen, ganz herzlich zur Geburt zu gratulieren und die Glückwünsche der Stadt zu überbringen.

Als Andenken gab es für uns einen Strampler mit Arterner Wappen sowie einen Gutschein. Darüber haben wir uns sehr gefreut.

So sehen wir aus:



Suela Haradinaj mit Mama Elheme



Herzlichen Glückwunsch

Am 26. Oktober 2018 begingen die **Eheleute Karl-Heinz und Gisela Fensterer** das Fest der Goldenen Hochzeit. Dazu überbrachte auch die Stadt Artern den Jubilaren die herzlichsten Glückwünsche.



Julia-Emilia Neukirch mit Mama Franziska und Bruder Jason

Veranstaltungen

Veranstaltung in Schöfeld

„Stille Nacht, Heilige Nacht“

In diesem Jahr wird das weltberühmte Lied 200 Jahre alt. Aus diesem Anlass laden wir ganz herzlich zu einem musikalischen Abend

am 6. Dezember 2018 um 18.00 Uhr

im Dorfgemeinschaftshaus in Schöfeld ein.

Texte und Musik mit Ulrike Großhennig,
Ursula und Peter Telschow.



Weihnachtsmarkt-Express

Am 02.12.2018 bringt Sie der Weihnachtsmarkt-Express nach Naumburg.

Der Sonderzug fährt um 13.03 Uhr am Bahnhof Donndorf und 13.12 Uhr am Bahnhof Roßleben ab.

In Naumburg ist am 02.12.2018 der Weihnachtsmarkt auf dem wunderschönen Marktplatz geöffnet. Zudem laden 27 weihnachtlich geschmückte Höfe zum Verweilen ein.

Um 17.34 Uhr ab Naumburg Ost und um 17.42 Uhr ab Naumburg Hauptbahnhof bringt der Weihnachtsmarkt-Express Sie wieder nach Hause. Die Ankunft ist 18.47 in Rossleben, 18.53 in Donndorf.

Fahrkarten für den Weihnachtsmarkt-Express erhalten Sie im Zug und am Bahnhof. Eine Reservierung ist nicht notwendig. Im Zug bestehen ausreichend Sitzplatzkapazitäten. Kinder und Jugendliche zwischen 6 und 14 Jahren zahlen den halben Fahrpreis. Kinder unter 6 Jahren fahren kostenfrei. An den Bahnhöfen in Donndorf und in Roßleben stehen ausreichend kostenfreie Parkplätze zum Abstellen Ihrer Autos zu Verfügung.



Frankenhäuser Weihnachtsmarkt lädt ein

Programm

Freitag, 30.11.2018

- 16:00 Uhr Eröffnung des Weihnachtsmarktes mit „Posaunenklängen“
- 16:05 Uhr Begrüßung der Gäste und Eröffnung des Weihnachtsmarktes durch den Bürgermeister der Stadt Matthias Strejc & Fliederhoheiten
- 16:10 Uhr Musikalische Unterhaltung mit dem „Evangelischen Kirchen und Posaunen-Chor“ Bad Frankenhausen
- 16:45 Uhr Weihnachtliche Lieder - dargeboten von den Kindern der Kindertagesstätte „Sonnenschein“ Bad Frankenhausen
- 18:00 Uhr Musikalisches zur Weihnachtszeit mit „Take ist Naked“ - das Duo
- 22:00 Uhr Tag 1 des „Frankenhisser Weihnachtsmarkt 2018“ klingt aus

Samstag, 01.12.2018

- 14:00 Uhr Eröffnung des Weihnachtsmarktes
- 14:30 Uhr Buntes weihnachtliches Programm gestaltet durch die Kinder der integrativen Kindertagesstätte „Kindervilla“ Bad Frankenhausen
- 15:00 Uhr Wir rufen den Weihnachtsmann und hoffen, dass er viele Geschenke in seinem Sack hat
- 16:30 Uhr Weihnachtliches Programm des „Frankenhisser Frauenchor“
- 17:30 Uhr Lampion - Umzug
- 18:00 Uhr Musikalisches zur Weihnachtszeit mit der Band „Silent Song“. Eine Zeitreise durch 40 Jahre Musik
- 20:00 Uhr Afrika-Feuershow
- 22:00 Uhr Tag 2 des „Frankenhisser Weihnachtsmarkt 2018“ klingt aus

Sonntag, 02.12.2018

Verkaufsoffener Sonntag rund um den Weihnachtsmarkt von 12:00 - 18:00 Uhr

- 09:30 Uhr Unterkirche „Start in den Advent“ mit festlicher Andacht und Adventsfrühstück
- 14:30 Uhr Rathaus Sitzungssaal Weihnachts-Benefizkonzert des „Frankenhäuser Frauenchor“ und dem Chor der „Kurstadt Grundschule“

Weihnachtsmarkt (Marktplatz)

- 14:00 Uhr Der „Frankenhisser Weihnachtsmarkt 2018“ öffnet zum letzten Mal seine Tore
- 14:30 Uhr Benefizkonzert des „Frankenhäuser Frauenchores“ und dem Chor der Kurstadtgrundschule „Musiküsschen“ im Rathaussaal
- 15:00 Uhr Musikalisches zur Weihnachtszeit
- 16:00 Uhr Buntes Weihnachtsprogramm gestaltet durch die Kinder der Kindertagesstätte „Wippergärtchen“ Bad Frankenhausen
- 16:30 Uhr Wir rufen den Weihnachtsmann und hoffen, dass er viele Geschenke hat.
- 17:00 Uhr Musikalisches zur Weihnachtszeit mit „Pub Gun“ - handgemachte Musik aus Leidenschaft der „Frankenhisser Weihnachtsmarkt 2018“ klingt aus
- 18:00 Uhr Der „Frankenhisser Weihnachtsmarkt 2018“ schließt seine Tore

**FRÖHLICHE WEIHNACHTEN
und ein
gesundes Jahr 2019**

Heimatverein ARATORA

Kartenverkauf für Arterner Weihnachtskonzert

Das diesjährige Weihnachtskonzert mit dem Johann-Strauß-Ensemble Leipzig findet am **Freitag, 14. Dezember 2018 um 19.30 Uhr** in der Veitskirche statt. Auf diese Veranstaltung seien alle Musikfreunde in Artern und Umgebung nochmals aufmerksam gemacht.

Eintrittskarten zum Preis von 12,00 Euro können telefonisch vorbestellt (Tel. 03466 / 320139) bzw. bis spätestens Ende November 2018 erworben werden. Eine Abendkasse wird es nicht geben!

Es werden voraussichtlich werden folgende Musiker musizieren: Anke Rehfeld (Violine), Alexandra Ismer (Piano), Virginia Weidlich (Sopran) und Viktor Sawalew (Tenor). In der Konzertpause werden Getränke angeboten, deren Erlöse der Sanierung der Orgel in der Marienkirche zugutekommen.

Andreas Schmölling

Adventszauber im Klosterhof

Adventszauber im Klosterhof
8. Dezember 2018 | 14 - 18 Uhr

- Regionale Spezialitäten
- Kinderbekleidung
- Adventsfloristik
- Dekorationsartikel
- Kunsthandwerk
- Geschenklösungen

Kaffee & Kuchen vom Heimatverein Mönchpffifel
Märchenlesungen in der Klosterkapelle

„Zum Ochsenstall“
Der Gasthof mit Geschmacks serviert
**herzhaftes
Leckerien**

**Besuch vom
Weihnachtsmann**

DI-HAIR FRISEUR
Inh. Diana Scholz

Hofladen
Heimatverein
Mönchpffifel - Nikolausrieth

KLOSTERBROT
Mönchpffifel
GUTEN DEN MÖNCHEN

Klostergut Mönchpffifel | Dorfplatz 1 | 06556 Mönchpffifel - Nikolausrieth
www.moenchpffifel.de | Online-Shop: www.klostergut-moenchpffifel.de

Vereine und Verbände

DRK sagt Danke

Fortsetzung der Titelseite

Sömmerda-Artern, 27. Oktober 2018

Im Laufe ihres Lebens sind ca. 80 Prozent aller Deutschen auf eine Blutspende angewiesen. Dennoch spenden gerade einmal drei Prozent der spendefähigen Bevölkerung den kostbaren „Lebenssaft“. Am Samstag, den 27. Oktober, wurden nun die engagiertesten Thüringer Blutspender vom DRK Blutspendedienst, unterstützt durch den DRK-Kreisverband Sömmerda-Artern, zu einer zentrale Blutspender-Ehrungsgala im Panksaal des Erfurter Steigerwaldstadions eingeladen.

Mehr als 400 Thüringer Blutspender und ehrenamtliche Helfer waren der Einladung gefolgt und nahmen an der thüringenweit größten Veranstaltung dieser Art teil.

Ausgezeichnet wurden Jubiläumsspende, die im vergangenen Jahr mindestens ihre 25. Blutspende beim Deutschen Roten Kreuz geleistet hatten.

Alle Jubiläumsspende aus der Region brachten es dabei auf 6.085 Spenden und damit auf mehr als 3.000 Liter Spenderblut, das den Patienten in den klinischen Einrichtungen in Thüringen zur Verfügung gestellt werden konnte. Herbert Bechtloff aus Artern und Dietmar Lettau aus Gangloffsömmern können sogar auf sage und schreibe 115 Blutspenden zurück blicken.

Als Ehrengäste der Veranstaltung waren der DRK Landesarzt und ärztliche Direktor des Sophien- und Hufeland Klinikums Weimar, Prof. Dr. Reinhard Fünfstück, sowie Herr Steffen Linnert, als Vertreter der Stadt Erfurt, anwesend.

Regionalleiter Nico Feldmann, vom DRK Blutspendedienst, führte durch das Programm.

Zum Auftakt brachte die Kinder- und Jugendgruppe des Karnevalvereins SCC Gelb-Weiß Stocksken mit ihrem Tanzauftritt zum „König der Löwen“ ordentlichen Schwung in den Panksaal.

Die Acapella Gruppe „Kinder vom See“ begeisterte mit ihren stimmlich und gesanglichen Können die Galagäste. Die drei jungen Männer sorgten mit ihren Auftritten für einige musikalische Höhepunkte während der Veranstaltung.

Etwas ruhigere Töne schlug Dr. Alexander Kentner, Oberarzt für Frauenheilkunde und Geburtshilfe im Helios Klinikum Erfurt, an. Er schilderte im Interview auf der Bühne, weshalb Blutkonserven auch in seinem Fachbereich als lebensnotwendige Hilfe unverzichtbar sind und weitaus mehr zum Einsatz kommen, als vielleicht gedacht.

Namensliste der am 27. Oktober anwesenden Ehrungsspende aus dem Landkreis Sömmerda und dem Kyffhäuser Kreis

Vorname	Name	Wohnort	Spendenzahl
Siegfried	Rönnecke	Heldrungen	25
Annette	Rönnecke	Heldrungen	25
Karin	Diethold	Sömmerda	50
Gabriele	Klausner	Bad Frankenhausen	50
Hubert	Ehrhardt	Artern	75
Bärbel	Geisler	Schloßvippach	75
Klaus	Kanzler	Kölleda	75
Sigrid	Klopfleisch	Artern	75
Gerd	Rudolph	Bad Frankenhausen	75
Olaf	Sauerbier	Greußen	75
Reinhard	Motschmann	Großmonra	80
Steffen	Putze	Kölleda	100
Bernhard	Schöneberg	Kalbsrieth	100
Timm	Etzrodt	Voigtstedt	105
Uta	Maul	Voigtstedt	105
Hans-Joachim	Gerhardt	Mönchpffifel-Nikolausrieth	110
Herbert	Bechtloff	Artern	115
Dietmar	Lettau	Gangloffsömmern	115

Warum ist Blutspenden beim DRK so wichtig?

Blutspender sind „Lebensretter“, etwa 107 Millionen Blutspenden werden weltweit pro Jahr benötigt. Mit einer Blutspende kann bis zu drei Schwerkranken oder Verletzten geholfen werden. Eine Vielzahl von Patienten verdankt ihr Leben fremden Menschen, die ihr Blut freiwillig und uneigennützig spenden. Neben Unfall- und Patienten mit Organtransplantationen sind vor allem Krebspatienten auf Blutpräparate angewiesen. Auch bei ungeborenen Kindern im Mutterleib konnten Ärzte bereits Leben erhalten und schwerste Schädigungen vermeiden, dank Blutspenden. In Deutschland wurden im vergangenen Jahr ca. 4,6 Mio. Vollblutspenden entnommen. Davon stellen die sechs regional tätigen DRK-Blutspendedienste 3,7 Millionen Vollblutspenden für die flächendeckende, umfassende Patientenversorgung nach dem Regionalprinzip zur Verfügung. Rund um die Uhr an 365 Tagen im Jahr.

Das entspricht etwa 15.000 Blutspenden werktäglich oder elf Spenden pro Minute. 2015 führten die DRK-Blutspendedienste

in Deutschland rund 43.000 Blutspendetermine durch. Nach strengen ethischen Normen – freiwillig, gemeinnützig und unentgeltlich. Das DRK deckt damit auf der Grundlage freiwilliger und unentgeltlicher Blutspenden knapp 75 Prozent der Blutversorgung in Deutschland ab. Die Grundsätze der Freiwilligkeit und Unentgeltlichkeit der Blutspende sind im ethischen Kodex der WHO und der internationalen Rotkreuz- und Rothalbmondbewegung festgesetzt und in den Richtlinien der EU und im deutschen Transfusionsgesetz umgesetzt.

Grundsätzlich kann jeder gesunde Erwachsene ab 18 Jahren Blut spenden. Mehrfachspender können nach individueller Entscheidung der Ärzte des DRK-Blutspendedienst NSTOB bis zu einem Alter von 72 Jahren (bis zum 73. Geburtstag) spenden. Frauen können 4-mal, Männer sogar 6-mal innerhalb von 12 Monaten Blut spenden. Zwischen zwei Blutspenden muss ein Abstand von mindestens 8 Wochen liegen. Mitbringen sollten die Blutspender/innen ihren Unfallhilfe- und Blutspenderpass, bei Erstspendern reicht ein amtlicher Lichtbildausweis.

Detaillierte Informationen zur Blutspende sowie zu den aktuellen Blutspendeterminen sind unter der Spender-Hotline 0800 - 11 949 11 (kostenlos erreichbar aus dem deutschen Festnetz) oder im Internet unter der Adresse www.blutspende-nstob.de abrufbar.

Arterner Turnverein e.V.

Vereinstag verzeichnet Besucherrekord

Nachdem im vergangenen Jahr die vielen anstehenden Termine im Herbst den traditionellen Vereinstag platzen ließen, hieß es zur diesjährigen Vorbereitung Programm planen, für die Kinder üben, üben, üben und natürlich Halle herrichten. Am 25. August konnte sie starten, die lang ersehnte Veranstaltung. Im kommenden Jahr soll der Vereinstag ganz im Sinne der Familie stehen, so dass auch Mamas, Papas, Omas und Opas ggf. zum Einsatz kommen.

An dieser Stelle gilt allen Mitwirkenden vor und hinter den Kulissen nochmals ein großes Dankeschön!



Zweiter Kinderturn-CLUB Sportsamstag im Jahr 2018

Arterner Turnverein erfüllt bereits jetzt die wichtigsten Kriterien rund um das Siegel ‚Sportverein aktiv im Kinderschutz‘, Kinderturn-CLUB Sporttage demonstrieren beispielhaft den richtigen Weg.

20. Oktober 2018, der Kinderturn-CLUB des Arterner Turnverein e.V. führte den 2. Sportsamstag unter dem Motto **Kinder & Eltern ein STARKES TEAM** durch. Dem Aufruf folgend, trafen zu diesem lang ersehnten Ereignis über 100 Kinder und Erwachsene in der Turnhalle der ehemaligen Borlachscheule ein. Diesmal stand Mitmachen für alle im Focus und die Kinder zeigten zusammen mit Eltern und Geschwistern was sie drauf haben.

Nach der Eröffnung durch Clubleiter Jens Dumke ging es sofort mit einer zünftigen Erwärmung zur Sache. Zwei der nunmehr vier Kindertanzgruppen des Vereins unter Leitung von Franziska Boose, präsentierten unter viel Applaus ihre Showtänze. Es ist eine Tradition im Turnsport des ATV e.V. verschiedene Turnübungen der Altersklassen 6/7, 8/9 und 10/11 Jahre, sowie Auszüge aus den Pflichtübungsprogrammen dieser AK von den Wettkampfkidnern darzubieten. Die Mädchen der Wettkampfgruppe W2 demonstrierten hierbei beeindruckend ihr Können.

Nach dem Rahmenprogramm, wurde der große Mitmachparcours für alle anwesenden Kinder und Eltern aufgebaut. Zahlreiche Gäste und vor allen auch Kinder die nicht Mitglied in unserem Verein sind, stellten sich den insgesamt 10 Stationen mit sehr unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden. Als besonderer Anziehungspunkt bei allen jungen Sportlern war die nagelneue, 15 Meter lange Air Track Bahn.

Für alle Kinder gab es nach dem Durchlaufen der 10 Stationen und der entsprechenden Sammlung der Geschafft-Smileys auf den Aktionskarten eine kleine Belohnung.

Über den gesamten Tag verteilt, sorgten fleißige Helferinnen und Helfer dafür, dass es niemandem an Kaffee, Kuchen oder auch etwas herzhafterem fehlte. Dank der finanziellen Zuwendungen unserer Sponsoren und den fleißigen Kuchenbäckern konnte der Verein erstmalig allen Kindern Speisen und Getränke umsonst anbieten. Dafür unser herzlicher Dank.

Nach einer kleinen Mittagspause startete der 2. Sportabzeichen-Tag 2018. Für die AK 6/7, 8/9, 10/11 und höher sowie für die mitmachwilligen Erwachsenen hieß es die Bedingungen entsprechend der Vorgaben und des Reglements des DOSB zu erfüllen. Die Beteiligung lag weit über den Erwartungen der Organisatoren. Zum Jahresende werden die Prüfkarten zur Registrierung und Bestätigung an den Ladesportbund Thüringen gesendet.

Alles in Allem war der 2. Kinderturntag ein wichtiger Meilenstein im Vereinsleben der Kinder und zeigte aufs Neue, dass die Förderung des Kindersports die jungen Persönlichkeiten in ihrem Tun und Handeln, sowie in der Entwicklung äußerst positiv fördert.

An dieser Stelle geht ein großes Dankeschön an alle Helfer vor und hinter den Kulissen. An die Geräte Auf- und Ab-Bauer, die Betreuer und nicht zu vergessen an alle unsere Kinder, für die Gemeinschaft, Bewegung und Sport KINDER STARK MACHEN bedeutet.

**Jens Dumke Clubleiter KTC
Arterner Turnverein e. V.**



Im Archiv gekramt

1864 1. Thüringer Kreisturnfest, 1866 Deutscher Krieg

Wir schreiben das Jahr 1864. Im Jahr nach der Fahnenweihe (1863) findet im September 1864 das erste Thüringer Kreisturnfest in Weimar statt. 3 Turner aus dem Turnverein Artern nahmen daran teil. Bereits ein Jahr später, im Jahr 1865 beteiligte sich eine große Gruppe der Arterner Turner am GAU-Turnfest in Sangerhausen.

Ein überliefertes Dokument belegt den Eintritt von F. Engehardt am 1. Juni 1865 zum Turnverein Artern.



Das Jahr **1866** bringt zum ersten Mal viel Leid für den Arterner Turnverein. Der **Deutsche Krieg**, auch Preußisch-österreichischer Krieg, von 1866 war die kriegerische Auseinandersetzung zwischen dem Deutschen Bund unter Führung Österreichs einerseits und Preußen sowie dessen Verbündeten andererseits. Zu diesen Verbündeten gehörte außer deutschen Staaten auch Italien. Auch wenn der Krieg, der vom 14. Juni bis 23. August 1866 andauerte kurz erscheint, fallen ihm viele Mitglieder des Turnverein Artern zum Opfer. Der Konflikt war der zweite der so genannten deutschen Einigungskriege nach dem vorangegangenen Deutsch-Dänischen und vor dem 1870/71 folgenden Deutsch-Französischen Krieg. Der Sieg Preußens und seiner Verbündeten hatte die Auflösung des Deutschen Bundes zur Folge, den Preußen schon im Vorfeld wegen des angeblichen Bruchs der Bundesverfassung durch Österreich als erloschen betrachtet hatte. An seine Stelle trat der Norddeutsche Bund unter preußischer Führung, die Vorstufe des Deutschen Reichs von 1871. Der Deutsche Krieg öffnete die Entwicklung hin zum deutschen Bundesstaat, und zwar als kleindeutsche Lösung, also einer nationalen Einigung Deutschlands ohne Österreich. Anlässlich einer Friedensfeier der Stadt Artern im gleichen Jahr, an dem auch der Turnverein Artern teilnimmt, wird der Gefallenen gedacht.

Jens Dumke ATV e.V.

Fortsetzung folgt

Mutter- Vater- Kindfrühstück

am 24.10.2018 im Freizeitzentrum Artern

Sehr eifrig wurden die Fuß- und Fingerabdrücke zu kleinen Kunstwerken, wie Seesterne, Seepferdchen oder Erdbeeren. Während die Eltern sich als Künstler versuchten, wurden die kleinen Mäuse von den Betreuern verwöhnt.



Janet Haselhuhn
Mitarbeiterin im Freizeitzentrum Artern

**Kinder - und
Jugendförderverein Artern e.V**

Mutter- / Vater- / Kind Frühstück

Im Freizeitzentrum Artern
Steile Hohle 5

Wir laden herzlich zum kostenlosen
Frühstück ein:

Gemütliches Weihnachtsfrühstück



Datum: 19.12.2018 Beginn: 10.00 Uhr




Stadt Artern Kyffhäuserkreis

Leseclub am 01.11.2018



Nach dem Lesen wurde heute schöne Herbstdekoration gebastelt, natürlich gab es für die Künstler auch wieder leckeren Kuchen und Tee.

Freizeitzentrum Artern

Veranstaltungsplan Dezember 2018

Di, 04.12.2018

15.00 Uhr Lesenachmittag
mit Frau Curth vom
Guten Buch mit
Verkauf und Kaffee
und Kuchen



Mi, 05.12.2018

14.30 Uhr Weihnachtsgeschichten

Do, 06.12.2018

14.30 Uhr Wir basteln Weihnachtsgestecke

Fr, 07.12.2018

16.00 Uhr Pokémon

Di, 11.12.2018

14.30 Uhr Wir basteln Weihnachtskarten

Mi, 12.12.2018

14.30 Uhr Spielenachmittag

Do, 13.12.2018

15.30 Uhr Leseclub

FR, 14.12.2018

ab 15.00 Uhr große Weihnachtsfeier im Freizeitzentrum Artern, der Weihnachtsmann kommt und unsere Bastelstube ist geöffnet, natürlich gibt es auch wieder leckere Sachen zum Essen und Trinken.

Herzliche Einladung an „Groß und Klein“

Di, 18.12.2018

14.30 Uhr Wir backen Weihnachtsplätzchen

Mi, 19.12.2018

10.00 Uhr Weihnachtsfrühstück Mutter- Vater- Kindtreffen

14.30 Uhr Weihnachtsbasteleien

FR, 21.12.2018

16.00 Uhr Pokémon

Do, 27.12.2018

ab 10.00 Uhr Wir basteln Silvestertischschmuck

FR, 28.12.2018

ab 10.00 Uhr Pokémon

Änderungen vorbehalten!

Wir freuen uns auf Euch - Euer Freizeitzentrum Team

BSV'94 Artern e.V.

Fit mit Sport?

Eigentlich würden Sie sich gerne sportlich betätigen, aber ...

Alleine macht Sport keinen Spaß, der innere Schweinehund ist einfach zu groß?

Sie haben kein Interesse an Wettkämpfen und Leistungsdruck? Dann schauen Sie einmal bei unserem Volleyball-Training vorbei!

Denn bei uns finden auch Sie ideale Rahmenbedingungen, um aktiv einen Mannschaftssport zu betreiben!

- Wann? Jeden Dienstag 18.30 - 20.00 Uhr
- Wo? In der Turnhalle neben der Grundschule am Königsstuhl
- Die Turnhalle ist ab 18.00 Uhr zum Umziehen geöffnet
- Ihre Vorteile: altersgemischte Mannschaften - hier kann jede/r mitspielen - egal ob jung, oder alt, Frau oder Mann, egal ob Sie schon Erfahrung mit Volleyball haben oder Anfänger sind.

Kein Leistungsdruck - wir sind kein Profi-Verein, sondern bieten organisierten Breitensport an. Daher nehmen wir nicht am Spielbetrieb teil. Geringe Kosten - wir berechnen lediglich einen kleinen Mitgliedsbeitrag für unseren Verein (sowie Ermäßigungen für Al.Gz-Bezieher und Schüler/Studenten). 3X Probetraining ist für Sie kostenlos!

Ihr BSV'94 Artern e.V.

Telefon-Nummer 0176/ 214J.1675

E-Mail: sophie.fiebig@adloran.com



Bund der Heimatvertriebenen e.V.

Regionalverband Artern

Jedes Jahr im Herbst - „Tag der Heimat“

Fünf Tage nach dem 27. Gründungstag des Regionalverbandes im Altkreis Artern, fanden sich ca. 70 Gäste, Heimatfreunde und Interessierte in Bad Frankenhausen im Saal des ‚Thüringer Hof‘ zu einem gemeinsamen Nachmittag ein. Das bedeutet: diesen Höhepunkt im Jahreslauf des Vereins gemeinsam zu erleben, bei guten Gesprächen und dem Singen der Heimatlieder der verschiedenen Landsmannschaften.

Die Begrüßung erfolgte durch unsere Vorsitzende Brigitte Pupowski, die in diesem Zusammenhang aufrief, an die verstorbenen Heimatfreunde und kranken Mitglieder gemeinsam zu gedenken. Festredner war unser Egon Primas Landesvorsitzender des BdV Landesverbandes e.V. (MdL), für diese musikalische Umrahmung sorgte Sir Henri Fensterer aus Ringleben und Tanzgruppe ‚Goldener Herbst‘ aus Holztauben. Dank gilt Regina Schedifka, die die Ansprache des Weihbischofs Reinhard Hauke aus Erfurt zum zentralen „Tag der Heimat“ in Berlin vorgetragen hat. Gerti Freytag informierte in einem lebendigen Vortrag über ihre Reise nach Schlesien. Für die umfassende Organisation und Durchführung der Veranstaltung danken wir besonders der ehrenamtlich wirkenden Regionalvorsitzenden Brigitte Pupowski, allen Sponsoren sowie Mitwirkenden und der patienten Bedienung, die uns nach ihren Kräften hervorragend versorgt hat. Hier kann der Inhaber der Gastlichkeit nachbessern; die Versorgung durch eine Kellnerin war unzureichend.

Die nächsten Termine sind unsere Adventsnachmittage am 05.12.2018 in Heldrungen, Wasserburg und am 12.12.2018 in Sondershausen, Gaststätte „Im Loh“.

Die Veranstaltungen beginnen jeweils um 14 Uhr, ein Bustransfer und Mitfahrgelegenheiten werden organisiert. Melden Sie sich unbedingt rechtzeitig an, nur so können wir einen reibungslosen Ablauf beim Bustransfer ab/an Ihrem Wohnort gewährleisten.

Sie erreichen uns unter (034673) 783717 oder (03466) 322341 sowie (0152) 27509044.

Gabriele Heßner

Bund der Heimatvertriebenen e.V. - Regionalverband Artern



Impressum

Amtsblatt der Stadt Artern und der Gemeinden Borxleben, Gehofen, Heygendorf, Ichstedt, Kalbsrieth, Mönchpiffel-Nikolausrieth, Nausitz, Reinsdorf, Ringleben und Voigtstedt

Herausgeber: Stadt Artern und die Gemeinden Borxleben, Gehofen, Heygendorf, Ichstedt, Kalbsrieth, Mönchpiffel-Nikolausrieth, Nausitz, Reinsdorf, Ringleben und Voigtstedt **Verlag** und **Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, Langewiesen, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil: Die Bürgermeister für ihren territorialen Bereich: Zimmer (Artern), Franke (Borxleben), Koch (Gehofen), Weinreich (Heygendorf), Beie (Ichstedt), Ludwig (Kalbsrieth), Kummer (Mönchpiffel-Nikolausrieth), Gartenbach (Nausitz), Schmidt (Reinsdorf), Fensterer (Ringleben), Ratajczak (Voigtstedt) **Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Stefanie Barth, erreichbar unter Tel.: 0178/3161148, E-Mail: s.barth@wittich-langewiesen.de **Verantwortlich für den Anzeigentel:** David Galandt - Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbelegungen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** In der Regel monatlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7 % MWSt.) beim Verlag bestellen.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirche

Ev. Regionalgemeinde Artern-Heldrungen

Ansprechpartner - auf einen Blick

Kirchstraße 3, 06556 Artern
 Gemeindebüro: Tel: 03466 / 302653
 Sprechzeiten dienstags von 8.00 bis 12.00 Uhr
 Pfarrerin: Lena Burghardt - Tel: 03466 / 302661
 Termin nach Vereinbarung

Kantor Pascal Salzmann:
 Luthergasse 1, 99423 Weimar
 Tel: 0176 / 20507545
 pascal.salzmann@kk-e-s.de
 Gemeindepädagoge Günter Werner
 Lange Straße 74, 99195 Schlossvippach
 Tel: 036371 / 52816
 Mobil: 0178 / 5628335
 GP.guenterwerner@yahoo.de

Seelsorgebereich Artern Veranstaltungen Dezember 2018

Gemeindenachmittag Artern	Mi, 12.12.2018	14:30 Uhr
Gemeindenachmittag Voigtstedt	Di, 04.12.2018	14:30 Uhr
Gemeindenachmittag Brettleben	Di, 18.12.2018	14:00 Uhr
Gemeindenachmittag Reinsdorf	Do, 20.12.2018	14:00 Uhr
Seniorentanz	Montags	14:30 Uhr
Gottesdienst Haus Anna	Do, 06.12.2018	9:00 Uhr
Gottesdienst DRK-Pflegeheim	Do, 13.12.2018	9:30 Uhr
Gottesdienst im Betreuten Wohnen Wasserstraße	Do, 20.12.2018	10:00 Uhr
Gesprächskreis Artern (Gemeinde- und Familienzentrum Harzstr. 16, Artern)	Do, 06.12.2018 (Filmabend)	19:00 Uhr
Frauenfrühstück (Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)	Mi, 05.12.2018	9:00 Uhr Frau Malcomess: 03466/302959 Frau Braune: 03466/320160
Krabbelfrühstück (Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)	donnerstags (während der Schulferien ggf. Pause)	ab 9:30 Uhr Information über C. Bracke: 0152/ 28 68 76 66
Familiennachmittag (Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)	Freitags	16:00-18:00 Uhr
Kreativwerkstatt/ Nähen (Gemeinde- und Familienzentrum; Harzstr. 16, Artern)	03.12., 17.12.,	ab 17:00 Uhr Sylvia Knöppel: 0176/22745171

Gottesdienste

(Wenn Sie einen Gottesdienst besuchen möchten und eine Mitfahrgelegenheit benötigen, wenden Sie sich bitte an das Gemeindebüro der ev. Regionalgemeinde Artern-Heldrungen: 03466 / 30 26 53 oder an Pfarrerin Lena Burghardt: 03466/ 30 26 61

Samstag 1. Dezember 2018

14:00 Uhr Kirchenkreisgottesdienst - Übergabe des neuen Lektionars in St. Jakobus, Sangerhausen
 18:00 Uhr Reinsdorf - Eröffnung lebendiger Adventskalender

Sonntag 9. Dezember 2018

10:00 Uhr Reinsdorf - Familienfreundlicher Gottesdienst
 14:00 Uhr Brettleben - Familienfreundlicher Gottesdienst
 17:00 Uhr Artern - Weihnachtsoratorium

Samstag 15. Dezember 2018

15:00 Uhr Voigtstedt - Adventsandacht und Adventsnachmittag

Sonntag 16. Dezember 2018

10:30 Uhr Artern - Familienfreundlicher GD mit anschließendem gemeinsamen Essen
 14:00 Uhr Ritteburg - Adventsnachmittag

Sonntag 23. Dezember 2018

18:00 Uhr Artern - Adventsandacht vor dem HI-Abend

Montag 24. Dezember 2018

15:00 Uhr Brettleben - Christvesper zum Heiligen Abend mit Krippenspiel
 16:00 Uhr Artern - Christvesper zum Heiligen Abend mit Krippenspiel

16:00 Uhr Schönfeld - Christvesper zum Heiligen Abend
 16:00 Uhr Voigtstedt - Christvesper zum Heiligen Abend mit Krippenspiel
 16:30 Uhr Reinsdorf - Christvesper zum Heiligen Abend mit Krippenspiel
 17:00 Uhr Ritteburg - Christvesper zum Heiligen Abend mit Krippenspiel
 18:00 Uhr Artern - Christvesper zum Heiligen Abend

Mittwoch, 26. Dezember 2018

09:00 Uhr Voigtstedt - Gottesdienst mit Abendmahl
 10:30 Uhr Artern - Gottesdienst mit Abendmahl

Sonntag 30. Dezember 2018

10:30 Uhr Artern - Gottesdienst mit Abendmahl

Montag 31. Dezember 2018

14:00 Uhr Voigtstedt - Gottesdienst zum Altjahresabend mit Abendmahl
 16:00 Uhr Reinsdorf - Gottesdienst zum Altjahresabend mit Abendmahl
 17:30 Uhr Artern - Ökumenischer GD zum Altjahresabend in der Marienkirche
 Artern - Musik und Andacht zum Jahreswechsel

3. Lebendiger Adventskalender - „Reinsdorf im Advent“

In den vergangenen Jahren machten sich Abend für Abend mit unserer Aktion „Reinsdorf im Advent“ zahlreiche Reinsdorfer auf, um sich sehr kreativ und abwechslungsreich auf Weihnachten einzustimmen und Gemeinschaft zu erleben.

Auch in 2018 möchten wir die Adventszeit dazu nutzen, mit dem 3. Lebendigen Adventskalender dazu beizutragen, die Adventszeit für Jung und Alt gemeinsam zu einer besinnlichen Zeit der Begegnung zu machen. Am 1. Dezember um 17 Uhr öffnen wir das erste Türchen des lebendigen Adventskalenders in der Reinsdorfer Kirche, deren Giebel durch die Spendensammlung wieder weiß erstrahlt.

Weiter geht es dann jeweils 18 Uhr an einem/r adventlich geschmückten Haus/Straße, um ein Adventstürchen zu öffnen.

Wir würden uns freuen, wenn möglichst viele „Adventsbegeisterte“ mitmachen und dadurch zum Gelingen der Aktion beitragen. (Das Team von „Reinsdorf im Advent“)

Kirchenmusik

Am 09.12. beendet um 17.00 Uhr die Aufführung von J. S. Bachs „Weihnachtsoratorium“ den diesjährigen Arterner Weihnachtsmarkt. Unter der Leitung von Kantor Pascal Salzmann musiziert der Chor der Kantorei Artern/Wiehe gemeinsam mit Solisten und dem Reussischen Kammerorchester Gera die Kantaten 1, 3 und 6. Karten zu 10€ und 8€ erhalten Sie noch an der Abendkasse oder im Vorverkauf an den bekannten Stellen.



Am 23.12. feiern wir eine besondere Andacht. Wir wollen auf der Orgelepore der Marienkirche zusammen kommen und gemeinsam mit Pfrn. Lena Burghardt und Kantor Pascal Salzmann „Innehalten vor Heilig Abend“. Mit Liedern, Texten und Orgelmusik soll diese Andacht gefeiert werden.

Kirchenmusikalisch ausklingen wird das Jahr am Altjahrsabend - 31. Dezember - um 22.00 Uhr in einem Orgelkonzert mit Andacht in der Marienkirche Artern. Kantor Pascal Salzmann spielt Werke von J. S. Bach und J. Rheinberger sowie Improvisationen.

Katholische Kirche

Monatsplan November/Dezember

November 2018	24./25.11.2018 Christkönigsontag	Dezember 2018	01./02.12.2018 1. Advent	08./09.12.2018 2. Advent	15./16.12.2018 3. Advent	22./23.12.2018 4. Advent
Samstag	1. Wo	Samstag	2. Wo	3. Wo	4. Wo	1. Wo
15.00 Uhr		15.00 Uhr	Weißensee WGF	Bachra HM danach BG	Weißensee HM 14.00 Uhr BG	
16.00 Uhr		17.00 Uhr	Kölleda HM	Kölleda Ök. Andacht Donndorf HM danach BG Heygendorf HM 16.45 BG		Donndorf WGF Artern HM 16.30 Uhr BG Kölleda WGF
17.00 Uhr	Kölleda WGF Donndorf WGF Artern HM	18.00 Uhr			Kölleda HM 17.30 Uhr BG in d. Wippertuskirche Roßleben HM danach Bußandacht mit BG	
18.00 Uhr		Sonntag				
8.30 Uhr	Greußen HM Wiehe WGF	8.30 Uhr	Heygendorf HM Wiehe HM Greußen HM		Greußen HM Artern HM	Greußen HM Wiehe WGF
10.30 Uhr	Sömmerda HM Bad Frankenhäusen HM Roßleben HM	10.00 Uhr			Wiehe HM Bittner	
14.00 Uhr		10.30 Uhr	Sömmerda HM Bad Frankenhäusen HM Roßleben WGF	Sömmerda HM danach BG Roßleben HM Bad Frankenhäusen WGF	Sömmerda HM Bad Frankenhäusen HM , anschließend Adventsfeier für die Gemeinde	Sömmerda HM Bad Frankenhäusen HM Roßleben HM
17.00 Uhr	Göllingen Vesper im Klosterturm	14.00 Uhr		Greußen HM zum Orgeljubiläum		

Arterner Weihnachts- markt



am Rathaus

08.-09.12.2018

SAMSTAG
14 - 20 Uhr

- 14 00 Eröffnung durch die Bürgermeisterin Christine Zimmer und Salzprinzessin Sarah III
- ab Bunttes Programm mit dem Arterner Chor und dem Kindergarten Regenbogen
- 14 10
- ab Der Weihnachtsmann freut sich auf die kleinen, aber auch großen Gäste des Weihnachtsmarktes
- 15 00
- ab Musikalische Unterhaltung mit der Jugendband Four Chains und dem Arterner Schalmeienorchester
- 16 00

SONNTAG
14 - 18 Uhr

- 14 00 Eröffnung und weihnachtliche Einstimmung durch das Arterner Schalmeienorchester
- ab Programm der Kindergärten
- 14 30 Magdalenenstraße und Bummi
- ab Der Weihnachtsmann kommt mit kleinen Überraschungen vorbei
- 15 30
- ab Weihnachtsoratorium
- 17 00 in der Marinenkirche Artern

Außerdem erwarten Sie weihnachtlich geschmückte Stände mit bunten Angeboten für Groß und Klein, Schausteller mit Karussell, verlockende Leckereien aus der Pfanne, frisch vom Grill oder - als süße Variante - mit Schokolade umhüllt, heiße Getränke, die von innen wärmen, tolle Mitmachangebote der Arterner „Flöhchen“, ein Weihnachtsbaumverkauf am Rathausvorplatz sowie ein Trödelmarkt, der an beiden Tagen, jeweils von 14 - 18 Uhr, seine Pforten auf dem Geschwister-Scholl-Platz für Sie öffnet!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Apfelernte 2018

Kindergarten Magdalenenstraße

Wir bedanken uns recht herzlich für die fleißige Mithilfe bei unserer diesjährigen Apfelernte.

Insbesondere bei den **Familien:**

- | | | | | |
|------------------|------------------|-------------|------------|-----------|
| - Zellmer | - Hellwig | - Abicht | - Lilie | - Schmidt |
| - Wachholz | - Gödicke | - Sudau | - Zimmer | - Kunisch |
| - Müller (Lilly) | - Müller (Jonas) | - Wiesinger | - Kleemann | |
| - Gabriel | - Himsl | - Bernhardt | - Böhm | |

sowie den **Firmen:**

Autohaus Hellwig, Gartenbau Jordanland, Schmiede Baumann und Fleischerei Müller.

Trotz der schlechten Wetterprognose haben Sie alle sich nicht gescheut, unserer Kindeinrichtung zu helfen und haben vor Ort eine Gesamtmenge von 950 kg Äpfel gesammelt.

Diese werden nach dem Mosten unseren Kindern als Saft zur Verfügung stehen.

Übrigens ... im Anschluss an unsere Apfelernte trafen sich alle im Kindergarten, um den diesjährigen Apfelkönig zu krönen. Gleich drei fleißige Familien konnten als Sieger ermittelt werden, welche mit einem Gutschein des Fördervereins prämiert wurden.

Großer Apfelkönig : Florian Zellmer

Mittlerer Apfelkönig: Matteo Gödicke

Kleine Apfelkönigin: Joon Hellwig

Für alle Großen und Kleinen gab es natürlich ebenfalls kleine Präsente, dem Förderverein sei dafür herzlich gedankt.

Leiterin G. Thober

